



Генеральная Ассамблея

Пятидесятая сессия

21-е заседание

Четверг, 5 октября 1995 года, 15 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Официальные отчеты

Председатель: г-н ФРЕЙТАШ ду АМАРАЛ (Португалия)

Заседание открывается в 15 ч. 15 м.**Пункт 9 повестки дня (продолжение)****Общие прения**

Председатель (говорит по-английски): Я предоставляю слово министру иностранных дел Азербайджана Его Превосходительству г-ну Гасану Гасанову.

Г-н Кулиев (Азербайджан): Г-н Председатель, мой министр иностранных дел попросил меня зачитать его выступление от его имени.

"Мне доставляет большое удовольствие поздравить Вас в связи с избранием на высокий пост Председателя исторической пятидесятой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций. Уверен, что при Вашем умелом руководстве Генеральная Ассамблея впишет достойную страницу в летопись истории Организации Объединенных Наций. Я также хотел бы выразить благодарность Вашему уважаемому предшественнику Его Превосходительству Амаре Эсси за его ценный вклад в работу сорок девятой сессии Генеральной Ассамблеи.

Хотел бы выразить особые слова признательности и Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций Его Превосходительству г-ну Бутросу Бутросу-Гали за его неустанную деятельность во имя укрепления мира на Земле.

Все мы, собравшиеся в юбилейный пятидесятый год существования Организации Объединенных Наций понимаем то огромное значение, которое играет наша Организация в современном мироустройстве. Все прогрессивное человечество приветствовало окончание "холодной войны", справедливо полагая, что оно приведет к снижению ядерного противостояния и улучшению политического климата на планете. Однако распад тоталитарных систем повлек за собой возникновение кровопролитных вооруженных конфликтов и "горячих точек" в ряде регионов мира.

Мы с огромным беспокойством наблюдаем за продолжающимися военными столкновениями и напряженностью в республиках бывшей Югославии, Таджикистане, в нагорно-карабахском регионе Азербайджана.

Уже седьмой год продолжается открытая агрессия Республики Армении против Азербайджанской Республики. Под оккупацией вооруженных сил Республики Армении находится 20 процентов азербайджанской территории, более 1 миллиона азербайджанцев насильственно изгнаны из мест своего постоянного проживания. Создан серьезный очаг напряженности в регионе, который угрожает международному миру и безопасности.

Совет Безопасности принял четыре резолюции по армяно-азербайджанскому конфликту, в которых потребовал от агрессора незамедлительного и полного освобождения оккупированных территорий. Однако выполнение этих резолюций полностью игнорируется Республикой Арменией, которая, являясь членом Организации Объединенных Наций, на деле отказывается следовать решениям одного из ее главных органов.

Прошел почти год со дня принятия в Будапеште главами государств и правительств государств - членов ОБСЕ решения, нацеливающего сопредседателей Минской Конференции ОБСЕ по урегулированию армяно-азербайджанского конфликта на обеспечение подписания большого политического соглашения, реализация которого должна устранить все последствия конфликта. Однако и в этом случае Республика Армения проводит политику выдвижения заведомо неприемлемых условий, старается навязать принятие положений, изначально фиксирующих политический статус нагорно-карабахского региона Азербайджанской Республики. При этом мы сталкиваемся с попытками оказывать политическое давление на Азербайджан, запугивать возможностью срыва проведения операции ОБСЕ по поддержанию мира в регионе. По меньшей мере неэтично обвинять жертву агрессии в том, что она не допускает компромиссов в отношении проблемы освобождения всех оккупированных ее территорий.

Азербайджан со своей стороны постоянно проявлял и проявляет свою готовность к конструктивному сотрудничеству с посредниками для достижения мирного

урегулирования армяно-азербайджанского конфликта.

Мы неоднократно высказывались в пользу развертывания многонациональной операции ОБСЕ по поддержанию мира на границе между Азербайджанской Республикой и Республикой Арменией и в регионе в целом.

В настоящий момент идет обсуждение мандата и параметров миротворческой операции ОБСЕ. В связи с тем, что операция по поддержанию мира в нашем регионе будет первой проводимой ОБСЕ операцией, Азербайджан согласился на оказание технической экспертно-консультационной помощи со стороны Организации Объединенных Наций для успешного проведения данной операции.

Азербайджанская сторона разделяет всеобщее понимание того, что операции по поддержанию мира следует рассматривать в качестве меры временного характера, которая должна способствовать созданию климата, содействующего достижению политического урегулирования, но которая в то же время не должна подменять самого урегулирования. При осуществлении операции по поддержанию мира необходимо строго и четко придерживаться принципов Устава Организации Объединенных Наций, в частности, принципов уважения суверенитета, территориальной целостности государств, невмешательства в их внутренние дела. Операции по поддержанию мира должны иметь соответствующий мандат на основе согласия всех заинтересованных сторон и носить беспристрастный, объективный и нейтральный характер.

Азербайджан исходит из понимания установившейся международной практики, согласно которой при развертывании операции по поддержанию мира процентный состав воинского контингента одной страны, участвующей в данной операции, не должен превышать 30 процентов. При проведении операции по поддержанию мира важно, чтобы международные организации, осуществляющие данную операцию, как можно более широко информировали все государства и международную общественность о ходе всей

операции. Урегулирование армяно-азербайджанского конфликта лежит именно в этой плоскости, в четком следовании вышеуказанным принципам.

Без освобождения всех без исключения оккупированных территорий Азербайджана не может быть и речи о полном урегулировании конфликта. Восстановление территориальной целостности республики, возвращение беженцев и перемещенных лиц в места их постоянного проживания позволят самым непосредственным образом с учетом мировой практики в этой области разрешить проблему армянского национального меньшинства.

В контексте обсуждения проблемы урегулирования армяно-азербайджанского конфликта хотел бы обратить ваше внимание и на злоупотребление Республикой Арменией известным принципом права народа на самоопределение.

Мир пока не нашел точного соотношения между принципом права народов на самоопределение и принципом соблюдения суверенитета и территориальной целостности государств. Вместе с тем однозначно, что право на самоопределение в той форме, как оно зафиксировано в Уставе Организации Объединенных Наций, не дает основания для ущемления принципа независимости и территориальной целостности. Азербайджанская Республика, став самостоятельным членом мирового сообщества, взяла на себя обязательство следовать в своей внешней политике всем общепризнанным нормам и принципам международного права.

Однако Республика Армения не оставляет попыток использовать принцип права народа на самоопределение для легитимизации и закрепления своих территориальных притязаний, для оправдания своей агрессии против Азербайджана и оккупации наших территорий. При этом экспансионистские армянские круги использовали заблаговременно продуманную политику. Еще в 1988 году, в период существования Советского Союза, из Армянской ССР было изгнано все проживавшее там двухсоттысячное азербайджанское население, составлявшее национальное

меньшинство. Сразу же за этим антигуманным фактом последовало противоречащее всем нормам и принципам международного права решение Парламента Республики Армении о присоединении к Армении нагорно-карабахского региона Азербайджанской Республики, т.е. решение об аннексии части территории соседнего государства. Затем из нагорно-карабахского региона Азербайджанской Республики, общее население которого составляло 170 000 человек, при военной и финансовой поддержке Республики Армении было насильственно изгнано все пятидесятитысячное азербайджанское население. Далее, в целях закрепления аннексии, вооруженным путем были захвачены Лачинский и Шушинский районы Азербайджана, через которые Республика Армения напрямую сообщается с нагорно-карабахским регионом Азербайджанской Республики. Через этот коридор, цинично названный "гуманитарным", из Республики Армении хлынул поток вооружений, боеприпасов и живой силы, в результате которого азербайджанская территория, оккупируемая армянскими вооруженными силами, достигла 20 процентов. При этом вооруженная экспансия сопровождалась полной этнической чисткой захваченных азербайджанских земель с применением тактики "выжженной земли".

Мировое сообщество должно осудить действия Республики Армении и потребовать полного и безоговорочного вывода армянских вооруженных сил с оккупированных территорий, возвращения беженцев и перемещенных лиц в места их постоянного проживания.

В данном случае, очевидно, что мы имеем дело с грубейшим нарушением Устава ООН, который призывает всех членов Организации Объединенных Наций воздерживаться в их международных отношениях от угрозы силой или ее применения как против территориальной неприкосновенности или политической независимости любого государства, так и каким-либо образом, несовместимым с целями Объединенных Наций.

Мировое сообщество не должно позволять вводить себя в заблуждение по поводу истинных мотивов действий Республики Армении, прикрывающей свою агрессию против Азербайджана высоким принципом самоопределения народов.

Агрессия Республики Армении против Азербайджана принесла огромные страдания и горе всему азербайджанскому народу. В тяжелейшем положении оказались люди, которые в результате военных действий и оккупации территорий армянскими вооруженными силами были вынуждены бросить свои дома, имущества и бежать, чтобы не попасть в руки захватчиков. Азербайджанское правительство было вынуждено принять решение, согласно которому многие школы, общежития, санатории, дома отдыха и культуры отданы под жилье беженцам и перемещенным лицам. На территории Азербайджана люди ютятся в наспех выстроенных палаточных городках. Практически полностью нарушился естественный ритм жизни страны. Мы выражаем признательность всем странам, международным, правительственным и неправительственным организациям, которые оказывают Азербайджану активную гуманитарную помощь. Свое веское слово в этой акции сказала и Организация Объединенных Наций. Так, мероприятия в рамках гуманитарных программ 1995-1996 годов, отраженные в совместном межучрежденческом призыве Организации Объединенных Наций для Закавказья, включают проекты оказания чрезвычайной помощи в плане обеспечения населения продовольствием, непродовольственными товарами и жильем и помощи в сфере образования и здравоохранения. Однако, как указано в ежегодном докладе Генерального секретаря о работе Организации (А/50/1), на 31 июля 1995 года в рамках упомянутого призыва объем объявленных взносов на осуществление гуманитарной деятельности в Азербайджане покрыл лишь на 37 процентов потребностей, что составляет 12,8 млн. долл. США.

В целом мероприятия, проводимые под эгидой Организации Объединенных Наций, предусматривают также создание потенциала и

осуществление проектов, способствующих последовательному переходу от чрезвычайной помощи к развитию. Азербайджан традиционно придает большое значение многогранному сотрудничеству с системой Организации Объединенных Наций в сфере социально-экономического развития. После распада СССР перед нашей страной встала задача коренной перестройки азербайджанской экономики на рыночную модель.

Едва ли какая-либо страна сможет совершить такую перестройку самостоятельно, без активного сотрудничества с международными организациями, и Азербайджан не исключение.

На сегодняшний день мы можем с определенным удовлетворением отметить наладившееся устойчивое сотрудничество между азербайджанским правительством и такими мощными международными финансовыми институтами, как Международный валютный фонд и Международный банк реконструкции и развития.

Достигнуты определенные успехи в стабилизации курса национальной валюты - маната. Международный банк реконструкции и развития одобрил предоставление правительству Азербайджана многомиллионных целевых займов на осуществление ряда крупных инфраструктурных проектов, а также проектов в области добычи и транспортировки нефти.

Говоря об успешном развитии разносторонних отношений между Азербайджаном и системой Организации Объединенных Наций, нельзя обойти молчанием и некоторые имеющиеся проблемы. Так, до сих пор не решен вопрос об установлении справедливой шкалы взносов Азербайджана в регулярный бюджет Организации Объединенных Наций, отражающий реальную платежеспособность страны.

За короткий период независимости в жизни Азербайджана произошли важные перемены. Азербайджанская Республика встала на путь построения свободного, демократического общества на основе

рыночной экономики. И мы строго следуем принятому курсу. Конечно, переход от одной социально-экономической системы к другой требует определенного времени, кропотливого и серьезного труда.

Необходимо кардинально изменить многие стороны и аспекты жизни республики, должна произойти соответствующая трансформация менталитета народа. После долгого периода застоя люди обрели гражданскую свободу и должны ее полностью осознать. И в этом мы видим одно из главных направлений нашей деятельности.

На сегодняшний день в политической жизни Азербайджана достигнут существенный прогресс. Прочно утвердились принципы политического плюрализма, свободы личности, слова, печати, совести, под надежной защитой находятся права человека, действует многопартийная система, последовательно проводится принцип верховенства закона. Граждане Азербайджана вне зависимости от пола, национальной, религиозной и языковой принадлежности пользуются одинаковыми правами.

Высший законодательный орган Азербайджана Мили Меджлис принял новый "Закон о выборах", который стал одним из этапов развития демократического общества в стране. Новый закон служит еще одним доказательством того, что Азербайджан идет по пути строительства демократического и светского государства. Парламентские выборы в Азербайджане, намеченные на 12 ноября сего года, подтверждают непоколебимость нашего курса, курса на укрепление независимости и суверенитета. Многие страны и ведущие международные организации, среди которых Организация Объединенных Наций, Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе и ряд других, уже дали свое согласие присутствовать на выборах в качестве наблюдателей. Пользуясь случаем, я приглашаю и представителей государств - членов Организации Объединенных Наций направить своих наблюдателей на выборы в Азербайджан.

В социально-экономической сфере, наши целенаправленные действия по проведению

реформ в политической области, демократизация общества позволили создать возможности для экономических и социальных преобразований, которые успешно проводятся в Азербайджане и создают условия для скорейшего перехода к рыночным отношениям. В Республике достигнута определенная стабилизация макроэкономических показателей, всячески поощряется развитие свободного предпринимательства. Начинается планомерная работа над программой приватизации. Инфляция, уровень которой достигал в предыдущие годы отметки 30-35 процентов в месяц, на сегодняшний день практически сведена на нет. Мы обращаемся к международному сообществу, иностранным предпринимателям с призывом увеличить свои инвестиции в экономику Азербайджана. Для плодотворной деятельности зарубежных компаний в Азербайджане создаются все необходимые условия. Набирает обороты деятельность международного консорциума, в состав которого, помимо Азербайджанской государственной нефтяной компании, входит ряд крупных транснациональных компаний. Его деятельность направлена на совместную разработку и эксплуатацию нефтяных и газовых месторождений в азербайджанском секторе Каспийского моря.

Полувековое существование Организации Объединенных Наций показывает, что народы могут добиться многого, когда они объединяют свои усилия и волю в стремлении отстоять мир на Земле и добиться процветания народов. Известно, что именно заботой о предотвращении новой войны было продиктовано само создание Организации Объединенных Наций. Это и сегодня остается главной общечеловеческой задачей. Ибо война перечеркивает все самые благие начинания людей".

Председатель (говорит по-английски): Я предоставляю слово министру иностранных дел и по делам религии Коста-Рики Его Превосходительству г-ну Фернанду Наранхо Вильялобосу.

Г-н Наранхо Вильялобос (Коста-Рика) (говорит по-испански): Для делегации Коста-Рики большая честь поздравить г-на Председателя в связи с его избранием на пост Председателя Генеральной

Ассамблеи этой исторической сессии, отмечающей пятидесятую годовщину Организации Объединенных Наций. Мы чрезвычайно рады, что выдающийся сын Португалии, страны тесно связанной с Латинской Америкой ее историей и культурой, был избран на этот высокий пост. Мы заверяем Вас в том, что будем оказывать нашу поддержку в выполнении этих важных функций.

Мы также хотели бы выразить государствам-членам признательность правительства и народа Коста-Рики в связи с тем, что наша страна была избрана в качестве одного из заместителей Председателя Ассамблеи. Это избрание является для нас большой честью.

Мы также с удовольствием хотели бы присоединиться к предыдущим ораторам со словами признательности в адрес министра иностранных дел Кот-д'Ивуара Его Превосходительства г-на Амары Эсси за выдающееся выполнение им обязанностей Председателя Генеральной Ассамблеи на сорок девятой сессии.

Коста-Рика хотела бы выразить признательность за неутомимую работу на благо мира и безопасности Генеральному секретарю и другим представителям Секретариата. Преданность Генерального секретаря делу более безопасного, справедливого, мирного и человеческого мира для будущих поколений в равной степени, как и решимость трансформировать и модернизировать Организацию и подготовить ее к будущему, будут прекрасным наследием всего человечества.

Пятьдесят лет тому назад г-н Хулио Акоста, бывший президент республики и министр иностранных дел Коста-Рики, который возглавлял делегацию нашей страны на Конференции Организации Объединенных Наций по международной организации в Сан-Франциско сказал, что будущее мира целиком и полностью определяется Уставом Организации Объединенных Наций, который является самым важным документом человечества за последние 1000 лет. Это действительно так и было, по крайней мере в последние 50 лет, несмотря на многочисленные трудности, разочарования и конфликты. Устав Организации Объединенных Наций наметил новый курс для человечества и предоставил

международному сообществу этический кодекс, весомость которого возрастает с каждым днем.

Коста-Рика является одной из стран-основателей и твердо привержена Организации Объединенных Наций в соответствии со своей вековой демократией и уважением прав человека. В течение многих лет до конференции в Сан-Франциско ценности и принципы, которые определили очертания этой организации были неотъемлемой частью жизни Коста-Рики. С отменой вооруженных сил в 1948 году наша страна подтвердила свою веру в закон и надежду на то, что разум, а не сила будет доминировать в отношениях между людьми. С этим решением президент Коста-Рики Хосе Фигерес обратился к народам земли и объявил мир. Исходя именно из этого, правительство Коста-Рики выступало в Организации Объединенных Наций с различными инициативами в поддержку мира, прав человека, включая создание Университета мира, провозглашение Международного года мира и создание поста Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека. Все эти идеи направлены на реализацию давнишней мечты человека о прочном мире.

Отмечая празднование пятидесятилетия Организации реальными делами, Коста-Рика предложила Всемирную неделю мира, начиная с 24 октября этого года. Эта инициатива, соавторами которой стал большой ряд государств, единогласно принятая Генеральной Ассамблеей 12 июля 1995 года, нацелена на то, чтобы заставить замолчать оружие повсюду в мире по крайней мере на неделю для того, чтобы в будущем прочный мир возобладал над разрушительной войной. Коста-Рика надеется на то, что в течение этой недели все государства-члены будут проводить мирные акции и подумают над тем, насколько важно человечеству познать жизнь под знаком согласия. Моя делегация отдает себе отчет в том, какие практические трудности стоят на пути достижения целей желаемого масштаба во время Всемирной недели мира.

Однако мы считаем, что любые меры, предпринимаемые в течение этой недели, по обеспечению диалога, сосуществования и согласия между государствами, явились бы ценным вкладом в празднование пятидесятой годовщины Организации Объединенных Наций и строительство будущего. Эти усилия будут оправданы, если будут

спасена хотя бы одна человеческая жизнь - жизнь ребенка, женщины или мужчины.

Нет неразрешимых конфликтов. Любая почва может дать плоды примирения. Сколько слез было пролито в Южной Африке, сколько крови пролито на Ближнем Востоке! Однако враждебность постепенно отступает и расцветает гармония. Многокультурная демократия придала новое мирное направление истории Южной Африки. Недавним соглашением по Западному берегу израильтяне и палестинцы демонстрируют, что мира всегда можно достичь. Для этого стоит лишь проявить волю к миру. В этом контексте Организация Объединенных Наций должна оставаться форумом, в рамках которого будут должным образом представлены все народы мира. Ни одной стране не должно быть отказано в участии в этой Организации.

В течение многих лет общее столкновение предотвращалось путем сдерживания. Сегодня, когда исчезла конфронтация между Западом и Востоком, а превентивная дипломатия завоевывает новые позиции, причинами мирового конфликта могут стать бесчеловечные условия жизни значительной части населения мира и серьезное ухудшение окружающей среды.

Острая необходимость разрешить бессмысленные конфликты, такие, как в бывшей Югославии, и покончить с насилием, происходящим в столь многих районах мира, не должна заставлять нас забывать о том, что подлинный мир подразумевает нечто большее, чем простое отсутствие военных действий. Как было недавно сказано Его Святейшеством Папой Иоанном Павлом II, который в этом Зале сегодня предложил миру такое прекрасное послание надежды и доброй воли:

"... мир - это не молчание пушек. Он проистекает из справедливости и свободы. Ему нужна атмосфера духовности, насыщенной главными элементами, такими, как ощущение Бога, чувство прекрасного, любовь к истине, выбор солидарности, способность к чуткости и мужеству прощения".

Пятидесятая годовщина Организации является поводом для размышлений о прошлом, но мы должны воспользоваться ею, чтобы задуматься о

главном вызове нашего времени: как добиться устойчивого развития.

Центральная Америка показала свою приверженность всеобъемлющему миру и демократизации в рамках региональных усилий по созданию мира и демократии, там, где это необходимо, и укреплению их, где они уже существуют. На этом пути достигнуты ободряющие успехи в рамках диалога в Гватемале. Коста-Рика испытывает оптимизм в отношении усилий по поиску прочного мирного решения проблемы этой братской страны. Мы полностью поддерживаем переговорный процесс, который сейчас с этой целью проходит под эгидой Организации Объединенных Наций.

Жители Центральной Америки, которые в течение многих лет успешно выступали в защиту мирного процесса и демократизации, сегодня привержены также союзу в целях выработки новой модели развития для нашего региона, которая объединяла бы свободу и благополучие огромного большинства населения при сохранении природной среды. Эта приверженность Центральной Америки делу всего региона и международного сообщества реализуется посредством различных действий и проектов развития. Мы надеемся, что международное сообщество, в целом, поймет и оценит усилия Центральной Америки и окажет поддержку, как это уже сделали многие дружественные страны.

Как неотъемлемая часть процесса консолидации мира и обеспечения устойчивого развития уважение прав человека перестало быть просто правовой и моральной ответственностью правительств; оно стало основным условием гармоничного существования любого общества. Однако нельзя игнорировать тот факт, что продолжают наблюдаться случаи, когда эти права по-прежнему игнорируются или нарушаются, и это делает вдвойне важной задачу защиты со стороны соответствующих международных организаций. Запрещается нарушение прав человека, но одновременно нельзя оставаться бездейственным под предлогом уважения суверенитета, что является только гипотетическим уважением и граничит с соучастием в преступлении.

Для Коста-Рики, которая является участником международных пактов по этому вопросу и в которой размещена штаб-квартира

Межамериканского суда по правам человека, важно, чтобы Организация Объединенных Наций играла более динамичную и энергичную роль в деле защиты основных прав человека и требовала от других государств-членов строгого соблюдения обязательств в этой области. Для этого защитные структуры, в особенности Управление Верховного комиссара по делам беженцев, должны получить больше ресурсов. Нам также необходимо усилить действия против тех государств, которые игнорируют рекомендации таких органов и не позволяют им выполнять свои обязанности.

Мы также обеспокоены тем, что преодоление равновесия страха не покончило с гонкой вооружений. Мы не можем понять, почему в этот исторический момент все еще существуют такие страны, которые с удивительной легкостью разрушают окружающую среду и угрожают своим соседям ядерными испытаниями. Это является грубейшим нарушением обязательств, взятых по завершении переговоров о продлении действия Договора о нераспространении ядерного оружия, и негативно влияет на задачи, связанные с разработкой проекта договора о всеобъемлющем запрещении испытаний ядерного оружия. Коста-Рика, которая никогда не имела ни ядерного, ни химического оружия и не желает его иметь, настоятельно призывает ускорить процесс переговоров в отношении этого договора с тем, чтобы он вступил в силу как можно скорее.

Однако угроза ядерной катастрофы не должна отвлекать нас от проблем, связанных с обычным вооружением, передача которого имеет трагические последствия для стран третьего мира и сохраняет некоторые очень опасные конфликты. Многие правительства развивающихся стран продолжают расходовать средства на вооружение, вместо того, чтобы удовлетворять потребности собственного народа. Демократические режимы промышленно развитого мира продолжают поставки такого оружия в рамках торговых сделок, которые, несомненно, в краткосрочном плане для них в финансовом отношении более выгодны, чем сотрудничество в целях развития.

В 1994 году на основе инициативы правительства Румынии группа 25 стран предложила Генеральной Ассамблее добровольно принять глобальный и недискриминационный кодекс поведения в отношении международной торговли

оружием. Моя делегация считает необходимым незамедлительно поднять этот вопрос и принять конкретные меры для обеспечения эффективности Регистра обычных вооружений Организации Объединенных Наций.

Сокращение военных расходов оказывает непосредственное воздействие на бюджетные ассигнования на содействие развитию и благосостоянию. В Коста-Рике мы поняли это почти полвека назад, и с тех пор у нас нет никаких оснований сожалеть о принятом решении. Мы также полагаем, что, такие специальные меры, как сотрудничество в целях развития и передача технологий для мирных целей, были бы важнейшим стимулом для стран, которые сокращают военные расходы, как это предложил Оскар Ариас, бывший президент Коста-Рики и лауреат Нобелевской премии мира 1987 года.

В духе строительства нового мира, лучшего, чем тот, который существовал 50 лет назад, международное сообщество обязано содействовать переменам в области международных экономических отношений.

В последние годы произошла значительная трансформация в международных планах торговли. Была создана Всемирная торговая организация, призванная заменить Генеральное соглашение по тарифам и торговле, и широкое распространение получили региональные планы свободной торговли. Однако это не ликвидировало внушающие беспокойство тенденции к протекционизму, которые все в большей степени проявляют развитие в промышленном отношении страны. В то время как развивающиеся страны осуществляют программы с целью корректировки и открытости торговли, самые богатые страны налагают обременительные ограничения на торговлю. Моя делегация считает, что девятая сессия Конференции Организация Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД), которая состоится в Южной Африке в 1996 году, должна стать основополагающим форумом для обсуждения этих проблем.

С момента последней встречи ЮНКТАД в Женеве в 1964 году 77 стран третьего мира, объединив свои усилия, потребовали равноправных условий, в том что касается всемирной торговли. Борьба за этот новый международный экономический порядок стала сегодня приоритетом,

поскольку хотя военно-политические блоки, разделявшие мир в недавнем прошлом, сейчас исчезли, разрыв между Севером и Югом продолжает увеличиваться. В этих условиях мы считаем, что пост Председателя Группы 77 и Китая, на который Коста-Рика была назначена всего несколько дней назад, это не просто большая честь, но также и значительная ответственность. Коста-Рика глубоко признательна за поддержку, полученную при избрании на этот важный пост, и мы надеемся, что при выполнении наших обязанностей мы внесем конструктивный вклад в приобщение Группы 77 и Китая к новым международным реальностям.

Вот уже на протяжении нескольких лет говорится о необходимости перестроить Организацию Объединенных Наций, с тем чтобы ее новый облик отвечал иной мировой ситуации. Коста-Рика неоднократно оказывала поддержку инициативам в этой области, включая предложение о том, чтобы Германия и Япония стали постоянными членами Совета Безопасности и чтобы мы гарантировали постоянное представительство всех регионов в этом органе. Сегодня, по случаю празднования пятидесятой годовщины, мы хотели бы подтвердить твердую приверженность Коста-Рики обновлению Организации Объединенных Наций. Необходимо безотлагательно предпринять шаги в этом направлении, указанные Генеральным секретарем в его "Повестке дня для мира" и "Повестке дня для развития", и важно, чтобы международная система соблюдала резолюции Генеральной Ассамблеи и мандаты Совета Безопасности. Также чрезвычайно важно обеспечить последующие мероприятия и осуществить обязательства, взятые на конференциях в Рио-де-Жанейро, Копенгагене и Пекине.

Организация Объединенных Наций, которая отмечает свой пятидесятый юбилей, по-прежнему молода. Она сохраняет молодость, потому что ее дух по-прежнему щедро подпитывают идеализм и вера в человечество. Организация сохраняет молодость, потому что она по-прежнему верит в то, что человек располагает значительным потенциалом убеждать, а не стрелять, любить, а не ненавидеть, строить, а не разрушать, продолжать свой род, а не убивать.

Давайте же сохраним этот дух молодости в нашей Организации. В 1995 году, как и в 1945 году, несмотря на разочарования, горести, Организация Объединенных Наций олицетворяет надежду на то,

что у наших детей будет будущее, потому что слова, произнесенные в этом Зале много лет назад тогдашним министром иностранных дел и позднее президентом Коста-Рики Даниэлем Одибером, по-прежнему актуальны. Он сказал, что

"Организация Объединенных Наций оказалась единственной организацией, способной свести к минимуму страдания, которые, варьируясь в зависимости от удовлетворения от сознания того, что мы живы, и от выполнения наших обязанностей, являются общей судьбой человечества".

В заключение я хотел бы повторить обнадеживающие слова, сказанные Его Святейшеством Папой Иоанном Павлом II в этом Зале сегодня утром:

"Ответ на страх, который затмевает человеческое существование в конце двадцатого столетия, - это общее усилие по созиданию культуры любви, основанной на универсальных ценностях мира, солидарности, справедливости и свободе". (Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятидесятая сессия, пленарные заседания, 20-е заседание, стр.7)

Председатель (говорит по-английски): Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел Ирака Его Превосходительству г-ну Мохаммеду Сайеду ас-Сахафу.

Г-н ас-Сахаф (Ирак) (говорит по-английски): Я рад начать свое выступление, искренне поздравив Вас с Вашим избранием на пост Председателя нынешней сессии Генеральной Ассамблеи. Я убежден в том, что Ваша высокая компетентность и глубокий опыт будут эффективно способствовать успеху работы нынешней исторической сессии.

Эта сессия совпадает с пятидесятой годовщиной нашей Организации. Нет сомнений в том, что такой важный повод требует изучения курса, которым следует Организация, с тем чтобы извлечь уроки, которые позволят международному сообществу приступить к построению лучшего будущего, характеризуемого миром и стабильностью на основе справедливости, баланса интересов всех народов, подлинного международного сотрудничества, свободного от эгоистических интересов и господства; будущее, которое откроет возможности

для урегулирования экономических, социальных, культурных и гуманитарных проблем, которые по-прежнему причиняют страдания значительному большинству государств, в особенности в Азии, Африке и Латинской Америке.

Члены международного сообщества приветствовали окончание "холодной войны". Они считали это предвестием наступления новой эры. Однако многие представители государств-членов указывали на опасности дисбаланса в международных отношениях. Они предупреждали о том, что господство одной сверхдержавы сделает международную жизнь заложником этой державы и тем самым приведет к навязыванию ее взглядов, интересов и политики остальному миру. Исправление этого дисбаланса в международной ситуации требует большого внимания, с тем чтобы отстоять равенство государств, перестроить Организацию Объединенных Наций в соответствии с хорошо сбалансированными формулами, вдохнуть жизнь в работу ее институтов таким образом, чтобы обеспечить равновесие и подлинное участие в плане ответственности, предотвратив гегемонию одной или определенных сторон над международным сообществом и Организацией Объединенных Наций и ее институтами. Хотя эти цели на сегодня не достигнуты, работа в этом направлении и достижение понимания в этом плане остаются в числе важнейших требований, которым уделяется первостепенное внимание.

Г-н Камачо Омисте (Боливия), заместитель Председателя, занимает место Председателя.

Мы считаем, что навязывание односторонней точки зрения в отношении деятельности Организации Объединенных Наций полностью противоречит целям и принципам Устава. Настойчивое продолжение таких попыток лишь усугубит тревожное положение и приведет к ухудшению международных отношений.

Эта убежденность проистекает из фактического опыта Ирака, сложившегося в течение последних пяти лет. Это опыт, который касается осуществления резолюций Совета Безопасности по вопросу так называемого кризиса в Заливе, и в особенности резолюции 687 (1991).

Эта резолюция накладывает на Ирак ряд обязательств в качестве основы для всеобъемлющего

урегулирования ситуации. Через несколько дней после принятия резолюции Ирак сообщил Совету Безопасности о своей готовности выполнить положения резолюции, несмотря на жесткий характер определенных в ней обязательств. С этого момента Ирак самым серьезным образом относится к выполнению резолюции, с тем чтобы нормализовать ситуацию на региональном и международном уровнях. Фактически, были предприняты многочисленные шаги в направлении осуществления резолюции. Наш народ надеется, что достигнутые результаты станут предметом объективной и справедливой оценки со стороны Совета Безопасности, которая приведет к отмене эмбарго, введенного в отношении Ирака более пяти лет назад.

Позвольте мне очень кратко изложить меры, принятые Ираком в контексте выполнения обязательств, введенных резолюцией 687 (1991) Совета Безопасности.

10 ноября 1994 года Ирак официально признал суверенитет, территориальную целостность и политическую независимость Государства Кувейт, а также международные границы, демаркация которых была проведена Комиссией Организации Объединенных Наций по демаркации иракско-кувейтской границы. Это было осуществлено во исполнение резолюций 687 (1991) и 833 (1993).

Ирак также сотрудничает с представителями Организации Объединенных Наций в деле возвращения кувейтского имущества на основе списков, представленных через координатора Организации Объединенных Наций. В этой связи Ирак подтверждает, что он вернет все имущество, которое будет найдено в случае, если будет установлена его принадлежность Кувейту.

В том, что касается военнопленных и лиц, пропавших без вести, Ирак во исполнение резолюций 686 (1991) и 687 (1991) Совета Безопасности освободил всех военнопленных и всех задержанных, которые находились в Ираке и вернул их на родину в сотрудничестве с Международным комитетом Красного Креста (МККК). В том, что касается расследования судьбы лиц, пропавших без вести, мы полностью сотрудничаем в рамках совместной деятельности, осуществляемой под эгидой МККК трехсторонней комиссией и ее техническим подкомитетом по вопросу о пропавших

без вести военных и гражданских военнопленных и возвращении останков. С середины 1994 года, когда были определены необходимые условия для эффективной технической работы в решении этих гуманитарных проблем, мы стремимся предоставить в упомянутых рамках ответы на вопросы, затронутые в делах, связанных с индивидуальными запросами, которые были представлены нам на основе имеющейся информации. Кроме этого Ирак проявил ответственность в деле решения гуманитарной проблемы в соответствии с Женевскими конвенциями.

В том, что касается вопроса компенсации, Ирак принял принцип ответственности в соответствии с международным правом относительно компенсации за непосредственный ущерб во время событий в Кувейте, как это определено в резолюции 687 (1991).

Ирак также сотрудничает с Ирако-кувейтской миссией Организации Объединенных Наций по наблюдению (ИКМООНН) в осуществлении ее задач и оказывает всевозможную поддержку Миссии в целях предоставления ей возможности осуществлять свои обязанности.

Ирак вновь заявляет о своей приверженности Женевскому протоколу о запрещении применения на войне удушливых, ядовитых или других подобных газов и бактериологических средств 1925 года и о передаче на хранение ратификационных документов Конвенции 1972 года о запрещении разработки, производства и накопления запасов бактериологического (биологического) и токсинного оружия и об их уничтожении во исполнение пункта 7 резолюции 687 (1991).

В том, что касается выполнения Ираком раздела С резолюции 687 (1991), а именно, положений, касающихся запрещенных типов оружия, то середина 1993 года стала для наших отношений со Специальной комиссией и Международным агентством по атомной энергии (МАГАТЭ) поворотным пунктом в области позитивного и конструктивного сотрудничества в целях окончательного выполнения положений упомянутого раздела.

26 ноября 1993 года мы представили официальный ответ в отношении выполнения резолюции 715 (1991), касающейся контроля в области вооружений.

В процессе работы со Специальной комиссией и МАГАТЭ мы не только без колебаний предложили всю возможную помощь для облегчения работы как посредством представления информации, имеющихся в наличии документов, деталей относительно прошлых программ, уничтожения запрещенных типов оружия и создания эффективной системы контроля. Мы смогли добиться существенного прогресса в этой области, как признается Специальной комиссией в ее докладе Совету Безопасности от 19 июня 1995 года, и предпринимаем последние шаги в направлении завершения требуемой работы.

Эти факты достаточно адекватным образом отражены в отношениях между Ираком и Специальной комиссией и МАГАТЭ. Сущность этих фактов не может исказить кампания, которую ведут против Ирака хорошо известные круги, преследующие свои собственные цели, полностью противоречащие целям резолюции 687 (1991).

Несмотря на всю эту пропаганду, Ирак больше не владеет никаким запрещенным оружием, оборудованием, устройствами или материалами, а именно в этом заключается суть резолюции 687 (1991). Мы вновь подтверждаем нашу решимость и далее сотрудничать со Специальной комиссией и МАГАТЭ в целях закрытия последней страницы в деле по вопросу вооружений согласно соответствующим резолюциям и добиться снятия эмбарго против Ирака.

Я хотел бы выразить сейчас наше глубокое сожаление в связи с тем, что высказываются злонамеренные преувеличения, которые априорно рисуют угрожающую картину прошлых программ Ирака в области вооружений, а также преднамеренно искажают тот факт, что эти программы - факт прошлого и больше не существуют. Нагнетание страха в такой искаженной форме далеко не является объективной позицией. Это позиция, продиктованная политическими целями, которые далеки от интересов обеспечения безопасности и стабильности в регионе и положений резолюции 687 (1991).

Ирак предпринял все эти шаги, несмотря на то, что он по-прежнему переживает трудности, связанные с тотальным эмбарго, самого длительного из когда-либо вводившихся Советом Безопасности за всю его историю. Это эмбарго охватывает все и

каждый аспект жизни, за исключением продуктов питания и медикаментов. Однако тот факт, что авуары Ирака в иностранных банках были заморожены, не позволил Ираку использовать эти авуары для закупки требуемых лекарств и продуктов питания, что лишило какого-либо практического смысла исключение в отношении продуктов питания и лекарств. Ситуация в Ираке ухудшилась в результате фактической практики, сложившейся в работе Комитета Совета Безопасности, учрежденного в соответствии с резолюцией 661 (1990), который ответственен за применение санкций против Ирака. Работа в Комитете ведется крайне бюрократическим образом и следует правилу единогласия. Это позволяет определенным государствам с легкостью выдвигать возражения, и тем самым отвергать многочисленные просьбы об экспорте в Ирак, с тем чтобы удовлетворить гражданские гуманитарные потребности - от карандашей и учебных материалов до автомобильных шин и других простых гражданских поставок. Все эти вопросы документально отражены в отчетах Комитета по санкциям Совета Безопасности.

Преднамеренная настойчивость продлевать эмбарго против Ирака не связана с осуществлением Ираком своих обязательств. Это систематический план, призванный нанести жестокий ущерб Ираку и преднамеренно разрешить его инфраструктуру и положить конец его потенциалу развития. Этот факт хорошо всем известен. В докладах компетентных учреждений Организации Объединенных Наций, действующих в Ираке, и неправительственных организаций, занимающихся оказанием гуманитарной помощи, содержится предупреждение об ухудшении ситуации в результате нехватки продовольствия и медикаментов, что угрожает жизни миллионов иракцев, включая тысячи детей, женщин и престарелых. В этой связи я хотел бы упомянуть о последнем предупреждении Всемирной продовольственной программы от 26 сентября 1995 года.

В докладе Генерального секретаря о работе Организации и его "Дополнении к Повестке дня для мира" четко говорится о проблеме санкций. В свою очередь, мы хотели бы обратить внимание государств-членов на тот факт, что применение санкций против Ирака, с такой жесткостью и бюрократической сложностью, требует расследования и изучения в интересах

объективности. Мы не уверены, что все представители в Генеральной Ассамблее знают, что Совет Безопасности проводит обзор режима санкций против Ирака каждые 60 дней и что на сегодня проведено 27 обзоров, без какого-либо ослабления режима санкций. Ситуация остается такой же, какой она была на 3 апреля 1991 года, как будто ничего не достигнуто. Разве это нормальная ситуация?

Трагические последствия эмбарго не ограничиваются сферами продуктов питания и здравоохранения. Области сельского хозяйства, образования и экологии также понесли серьезный ущерб в силу нехватки материалов и несоблюдения основных требований для работы в таких секторах, даже на минимальном уровне, требуемом для удовлетворения основных потребностей гражданского населения.

Ухудшение этой чрезвычайно сложной ситуации не помешало нам продолжать выполнять наши обязательства согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности. Следует отметить, что, как всем известно, когда нас призывали осуществлять наши обязательства и мы прилагали упорные усилия для достижения этой цели, мы не дождались в ответ никакой объективной и справедливой реакции, которая привела бы к смягчению санкций сообразно с прогрессом, которого добился Ирак в осуществлении резолюций, или которая могла бы ободрить, вселить надежду и уверенность в то, что ситуация в конечном счете будет нормализована в соответствии с положениями Устава Организации Объединенных Наций.

Реальность оказалась абсолютно противоположной. С самого начала и вплоть до сегодняшнего дня мы являемся мишенью многих угроз; высказываются сомнения в отношении наших намерений; и мы дважды стали объектом вооруженной агрессии. Нас сильно обманули в отношении целей. Давление оказывалось на любую сторону, которая только могла подумать о справедливом подходе к нам, даже если такая справедливость рассматривалась не как жест в отношении Ирака, а как средство защиты авторитета системы Устава и резолюций Совета Безопасности. Нас обвиняли в эпизодическом и селективном сотрудничестве, отсутствии мирных намерений и в том, что мы не заслуживаем доверия в такой степени, что выдвижение обвинений некоторыми сторонами стало напоминать некое хроническое

патологическое заболевание. Эти обвинения сопровождалось проведением на всех практических уровнях политики, направленной на вмешательство во внутренние дела Ирака с целью его дестабилизации; с тем, чтобы подорвать его безопасность, стабильность, свободу его народа и его суверенитет; и попытаться изменить его политическую систему.

Сверхдержава ввела против моей страны две бесполетные зоны, на севере и на юге, без какой-либо правовой юрисдикции или разрешения Совета Безопасности. Она также применила все способы давления и обмана, с тем чтобы увековечить жестокие условия эмбарго против Ирака, совершенно открыто плетя в то же время заговор с целью изменения режима. Не проявляя никаких колебаний, ее должностные лица заявляют, что таково их намерение. И когда все это происходит, именно нас просят доказать наши мирные намерения и то, что нам можно доверять.

Не секрет, что держава, которая предпринимает нападки на Ирак, о которых я говорил, - Соединенные Штаты Америки. Все факты ясно свидетельствуют, что именно Соединенные Штаты Америки и никого другого надо просить доказать, что им можно верить и что у них мирные намерения, а также воздерживаться от их неизменных актов провокаций, агрессии и вмешательства во внутренние дела Ирака и от нагнетания напряженности в регионе Персидского залива под предлогом иллюзорной угрозы.

Президент Саддам Хусейн отметил, что утверждения американской администрации, что Ираку нельзя верить в его отношениях со Специальной комиссией, являются ложными и что именно Соединенным Штатам нельзя верить, когда они имеют дело с государствами и международными организациями. Где доверие к позиции Соединенных Штатов, когда они заявляют о своей решимости не отменять санкции против Ирака, даже если он выполнит резолюцию 687 (1991), главным автором которой были Соединенные Штаты? Опять же, можно ли доверять позиции Соединенных Штатов, когда американская администрация концентрирует свои морские и военные силы в Персидском заливе и в Средиземном море под ложным предлогом, что Ирак якобы планирует напасть на Иорданию, Кувейт и Саудовскую Аравию?

Мне не хотелось бы вступать в полемику с представителями Соединенных Штатов в Генеральной Ассамблее. Однако я считаю своим долгом в связи с американскими измышлениями о доверии поднять ряд принципиальных вопросов, которые требуют серьезного размышления и обдумывания. Но прежде мне хотелось бы задать следующий вопрос: если важно, чтобы осуществление резолюций Совета Безопасности основывалось на доверии, то как можно согласиться с измышлениями о доверии к Ираку в то время, когда государство, повторяющее эти измышления, ставит себя превыше Совета Безопасности и над Уставом и присваивает себе право толкования и произвольного вынесения заключений в соответствии со своими эгоистическими интересами, чрезвычайно далекими от любой основы, которую можно обнаружить в положениях самих резолюций?

Если уж мы говорим о доверии, то где же усилия Совета Безопасности, и в частности Соединенных Штатов, направленные на осуществление пункта 14 резолюции 687 (1991) Совета Безопасности, цель которого состоит в том, чтобы воплотить в жизнь провозглашенное решение о превращении Ближнего Востока в зону, свободную от оружия массового уничтожения? Эта цель представляет собой важнейшую основу установления в этом регионе мира, безопасности и стабильности в соответствии со сбалансированными и справедливыми соображениями, и это приобретает большое значение с точки зрения доверия, поскольку хорошо известно, что Израиль обладает таким оружием. Почему же Соединенные Штаты хранят полное молчание по поводу пункта 14 и почему Совет Безопасности не предпринял никаких мер по его осуществлению? Может ли в данном случае это явное проявление двойных стандартов каким-либо образом связано с доверием?

Объективно ли и справедливо ли полагать, что выполнение обязательств, обозначенных в резолюциях Совета Безопасности, может осуществляться нормально в таких обстоятельствах, в такой обстановке и в условиях такой враждебной политики, направленной против Ирака?

Ирак отдает себе полный отчет в том, что не в его интересах скрывать какую-либо информацию, связанную с осуществлявшимися в прошлом программами по созданию вооружений, Ирак заинтересован в скорейшей отмене примененных

против него санкций. Ирак действует в полном соответствии с этой целью. В этой связи мы призываем государства - члены Совета Безопасности не спешить с выводами, основываясь на несправедливых обвинениях против Ирака, ибо вернее было бы подождать результатов работы Специальной комиссии, которая отвечает за оценку осуществления Ираком резолюций Совета, касающихся запрещенных вооружений.

Мы призываем лишь к верному юридическому применению резолюций Совета в соответствии с целями и принципами Устава, а не в соответствии с капризами и целями односторонней политики того или иного государства, которая основывается на логике грубой силы, оппортунизма, двойных стандартов и навязывания гегемонии.

Мы верим в существование коллективного долга, требующего вести решительную совместную работу ради сохранения принципа верного применения положений Устава. Первый шаг в этом направлении требует от нас осмысления философии режима санкций в соответствии с Уставом. Что такое режим санкций: средство для достижения цели или самоцель? Каков характер вышеуказанного режима? Является ли он карательной мерой или всего лишь средством, предусмотренным для достижения целей Устава независимо от индивидуальной политики государств-членов?

Всем хорошо известно, что режим санкций в соответствии с Уставом - это ничто иное как средство, направленное на достижение определенных результатов, которые в конечном итоге должны соответствовать задаче осуществления целей и принципов Организации Объединенных Наций, обозначенных в статьях 1 и 2 Устава, и что применение таких средств должно прекращаться, как только их цели достигнуты.

Право Совета Безопасности на введение санкций - это исключительный инструмент, к которому прибегают лишь при установленном крупном провале всех средств мирного урегулирования споров. Этот инструмент не должен служить средством для достижения внешнеполитических целей какой-либо сверхдержавы или ряда крупных держав за счет общих интересов государств-членов.

Теперь, похоже, ясно, что применение в общеизвестном виде санкций и эмбарго в отношении Ирака нельзя оправдать материальной основой положений Устава, поскольку оно фактически превратилось в продолжение односторонней политики сверхдержавы, которая сделала санкции самоцелью и карательной мерой ради достижения своих интересов в регионе.

По сути дела оснований для сохранения санкций в отношении Ирака более не существует, и поэтому санкции следует отменить. Но одно хорошо известное государство препятствует этому процессу.

Мы хотели бы сказать Соединенным Штатам, что решение - в диалоге, который предусматривает механизм достижения интересов на основе равновесия и справедливости. Политика гегемонизма и провоцирования кризисов не может не провалиться, поскольку она незаконна и поскольку международное сообщество отвергает ее. Такова наша принципиальная позиция. Мы видим, что американским государственным деятелям, к сожалению, не известно о жизни региона и о потребностях и чаяниях его народов, которые стремятся жить в условиях стабильности, мира и плодотворного сотрудничества друг с другом и со всем миром.

Сейчас, когда мы видим напряженность и внутренние конфликты, сохраняющиеся в нашем регионе, ощущаем горечь его народов, вызванную нынешней близорукой политикой, которая вызывает в памяти политику старых империалистических держав, мы, иракцы, хотели бы с этой трибуны призвать к установлению отношений диалога, понимания и добрососедства между государствами региона на основе взаимного уважения и в соответствии с принципами Устава Организации Объединенных Наций.

Ирак - древняя страна с длительной историей, насчитывающей 7000 лет. Иракский народ, внесший большой вклад в человеческую цивилизацию, останется хозяином своей судьбы, независимым в принятии решений и способным преодолевать кризисы.

Мы надеемся на то, что государства-члены, в особенности постоянные члены Совета Безопасности, сделают все возможное для того, чтобы положения резолюций Совета Безопасности

трактовались и осуществлялись в соответствии с их обычным правовым смыслом, а не в угоду прихотям и политическим интересам того или иного государства. Любые шаги, предпринимаемые в нарушение этого принципиального правила, будут приводить лишь к утрате престижа и исключительно серьезному подрыву принципа добросовестности в определении международных обязательств.

Организация Объединенных Наций была создана для достижения общих целей: сохранения мира, безопасности и стабильности в мире. Буква и дух положений Устава Организации основываются на сбалансированном сочетании прав и обязанностей и направлены на защиту общих интересов международного сообщества. Поэтому политика, основывающаяся на логике неприкрытой силы и действиях, предпринимаемых в одностороннем порядке вне рамок концепций Устава и направленных на достижение индивидуальных целей, неизбежно будет противоречить самому смыслу существования Организации и букве, и духу ее Устава. Такая политика приведет лишь к тому, что в международных делах Организации будут отводиться лишь второстепенные роли.

Сейчас, на пороге празднования пятидесятилетней годовщины существования Организации, нам следовало бы подтвердить нашу приверженность выполнению обязательств, закрепленных в Уставе.

Исполняющий обязанности Председателя (говорит по-испански): Следующий оратор - министр иностранных дел Латвии Его Превосходительство г-н Валдис Биркавс, которому я предоставляю слово.

Г-н Биркавс (Латвия) (говорит по-английски): Я хотел бы поздравить г-на Диогу Фрейташа ду Амарала с избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи. Я желаю всем нам продуктивной и плодотворной сессии.

Я хотел бы также поблагодарить Председателя Ассамблеи на ее сорок девятой сессии Его Превосходительство г-на Амару Эсси за его умелое руководство и воздать должное Генеральному секретарю за его успехи в деле перестройки Организации Объединенных Наций накануне ее "золотого" юбилея, являющегося не только поводом для воспоминаний и празднований, но и временем для размышления и оценки сделанного.

Государства Балтии принимают участие в работе Организации Объединенных Наций лишь с 1991 года. Тем не менее на протяжении всех долгих лет оккупации Организация Объединенных Наций рассматривалась в Латвии в качестве уникальной всемирной международной организации, воплощающей в себе представления человечества о свободе, правах человека, суверенном равенстве и уважении принципов международного права.

Я не намерен присоединяться к тем, кто стремится приуменьшать заслуги Организации Объединенных Наций и высказывать в ее адрес критические замечания, поскольку Организация не существует сама по себе. Скорее эффективность ее деятельности является производной от политической воли ее государств-членов и их решимости находить точки соприкосновения. Критикуя Организацию Объединенных Наций, мы должны помнить о том, какая доля этих критических замечаний должна быть направлена в наш собственный адрес.

Хотелось бы надеяться, что с окончанием "холодной войны" был положен конец политике равновесия силы. И все же нынешняя ситуация в мире заставляет проводить исторические аналогии - на тему коллективной безопасности, действий агрессоров и попустительства им. Ныне живущему поколению латышей памятливы результаты попустительства, имевшего место в 1939 году. Часто говорят, что современные лидеры должны стремиться не повторять ошибок прошлого. Предположение, что они в этом преуспели, опровергается фактами недавнего создания специальных международных трибуналов для расследования преступлений, совершенных на территориях бывшей Югославии и Руанды, и наличием острой необходимости в учреждении международного уголовного суда.

Все большее значение обретают механизмы по предупреждению конфликтов, в том числе механизмы превентивной дипломатии и превентивного развертывания, а также другие меры укрепления доверия. Налаживание политического диалога между сторонами и принятие международным сообществом должных мер на ранних этапах играют ключевую роль в предупреждении потенциальных конфликтов.

Статус Организации Объединенных Наций как центра по урегулированию конфликтов может быть

укреплен за счет содействия превращению Организации в универсальный форум. Мы поддерживаем заявление Генерального секретаря о необходимости придания процессу контроля над вооружениями и разоружения глобального характера и об исключительно важном значении того, чтобы государства участвовали в процессе разоружения как на практическом уровне, так и на уровне деклараций о намерениях. Латвия поддержала безоговорочное и бессрочное продление Договора о нераспространении ядерного оружия. Мы надеемся, что в будущем году будет сделан еще один исторический шаг, каким станет подписание договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний.

Резкий рост числа и сложности операций по поддержанию мира в последние годы, а также строго индивидуальный характер и опыт проведения каждой из таких операций, требуют новых подходов к сфере поддержания мира. Нынче оказание гуманитарной помощи, защита прав человека и решение экономических и политических вопросов являются неотъемлемой частью процесса поддержания мира. Накопленный опыт говорит о том, что необходимо проводить различие между усилиями по поддержанию мира и мерами принудительного характера. В Сомали, а также на территории бывшей Югославии к участникам операций по поддержанию мира относились как к врагам. В подобных случаях наиболее подходящим решением для Организации Объединенных Наций было бы предоставление четко определенных полномочий международным организациям или группам государств, имеющих желание и возможности для установления мира.

Признавая, что каждое государство обязано вносить вклад в поддержание международного мира и безопасности, Латвия готова принять участие, в рамках датского батальона, в установлении мира на территории бывшей Югославии. Для целей поддержания мира государствами Балтии был создан Балтийский батальон (БАЛТБАТ), проходящий в настоящее время напряженную подготовку для выполнения в будущем функций по поддержанию мира. Пользуясь случаем, я хотел бы выразить признательность всем странам, поддержавшим идею создания и подготовки БАЛТБАТа - в особенности Соединенным Штатам, странам Северной Европы, Соединенному Королевству и Германии.

Латвия решительно поддерживает усилия, направленные на укрепление и реформу системы Организации Объединенных Наций, с тем чтобы она лучше служила народам Земли. Мы согласны, что пока еще не время для каких-либо четких выводов в отношении конкретного облика мира в эпоху после окончания "холодной войны" - облика, который призван сыграть определяющую роль в выборе характера необходимых реформ.

В этих условиях необходимо рассматривать реформы системы Организации Объединенных Наций как долгосрочный постоянный процесс, который должен обеспечивать стабильность системы Организации Объединенных Наций во все времена. В то же время существует возможность для прогресса в том, что касается реформ, который можно было бы осуществить не принимая никаких постоянных обязательств в отношении новых фундаментальных структур и процедур.

В свете этих общих соображений теперь я хотел бы обратиться к вопросу реформы Совета Безопасности и вопросам финансирования системы Организации Объединенных Наций.

Следует продолжать добиваться того, чтобы деятельность Совета Безопасности стала более транспарентной и открытой, сохраняя при этом эффективность Совета. Его расширение должно укрепить роль, которую играют малые страны в глобальном процессе принятия решений, соблюдая при этом принцип справедливого географического представительства и учитывая новые геополитические реалии в эпоху после окончания "холодной войны".

Поскольку имеется общее согласие относительно необходимости незначительного расширения Совета Безопасности, Генеральная Ассамблея могла бы незамедлительно выполнить это решение, если оно не вынудит государства-члены взять на себя постоянные обязательства по двум противоречивым вопросам: состав Совета и использование вето. В этой связи Латвия намерена выдвинуть предложение в рамках соответствующей Рабочей группы Генеральной Ассамблеи.

Нынешняя система финансирования деятельности Организации Объединенных Наций в основном зависит от выплаты государствами-членами обязательных и добровольных взносов.

Беспрецедентные трудности финансирования возросшего в последнее время числа международных мероприятий вскрыли ограничения современной системы финансирования, при которой приходится вести борьбу за финансовые средства, выделяемые на международную деятельность, поскольку финансирование деятельности на национальном уровне имеет более сильную поддержку со стороны общественности стран.

В недавнем докладе, подготовленном по заказу Независимой комиссии по народонаселению и качеству жизни, по вопросам создания новаторских финансовых механизмов для международно согласованных программ, содержится ряд рекомендаций относительно изучения и подбора информации, связанной с деятельностью таких механизмов. Если Генеральная Ассамблея примет на этой пятидесятой сессии решение о подготовке подборки информационного материала и проведении соответствующих исследований по вопросу о новаторских финансовых механизмах, то Латвия поддержит это решение.

Новаторские финансовые механизмы это дело будущего. И даже в этом случае они не должны вытеснить существующую сегодня систему, которая, однако, нуждается в усовершенствовании. Правительства в долгосрочном плане заинтересованы в укреплении Организации Объединенных Наций путем осуществления реформы нынешней, в высшей степени несправедливой шкалы взносов в регулярный бюджет. Пересмотренная шкала должна подчиняться справедливому принципу распределения, при котором государства-члены с равным средним уровнем дохода на душу населения должны выплачивать взносы в основном на том же уровне дохода на душу населения.

Теперешняя несправедливая шкала является одной из причин нынешнего финансового кризиса Организации Объединенных Наций, при которой государства, которым начислены завышенные взносы, несут ответственность за относительно большие суммы невыплаченных взносов, включая задолженность за прошлые годы.

Это замечание показательное в случае 15 государств-членов, в том числе и Латвии, взносы которых были завышены в результате решения, принятого Генеральной Ассамблеей в 1992 году. Второе решение, принятое в 1994 году, несколько

улучшило ситуацию, в нем предлагалось начать постепенное снижение суммы чрезмерно начисленных взносов, которая в 1997 году все еще будет в два раза превышать сумму начислений, в основе которых лежит принцип платежеспособности.

Хотя Латвия признает и пытается выполнить свои обязательства, вытекающие из принципа суверенного равенства, и выплатить свой взнос полностью и своевременно, она также считает, что второй компонент принципа суверенного равенства - равные права для всех государств-членов - не соблюдается при нынешнем методе начисления взносов. В результате этого был начислен завышенный взнос, что явилось причиной, которая привела к тому, что, несмотря на все старания Латвии в тяжелых финансовых условиях и перед лицом многочисленных срочных социальных, экономических и гуманитарных проблем, произошло увеличение задолженности, что угрожает применением статьи 19 Устава, начиная с января 1996 года. Это заставит Латвию прибегнуть к помощи Генеральной Ассамблеи.

Обсуждая деятельность Организации Объединенных Наций в экономической и социальной областях, полезно делать это с позиции отдельной личности. Защищен ли он или она? Достаточно ли у него или у нее продуктов питания? Имеют ли он или она адекватные условия жизни и возможности для реализации его или ее потенциала?

Сегодня в мире сохраняются огромные различия между странами в уровнях развития. Организация Объединенных Наций добилась многого в своей работе по искоренению бедности и болезней и обеспечению гуманитарной помощи. В будущем можно было бы усовершенствовать эту работу, улучшив координацию между учреждениями и программами по оказанию помощи и ликвидировав дублирование в их деятельности. Помощь должна отвечать потребностям; Организация Объединенных Наций должна сыграть важную роль в оценке этих потребностей.

В прошлом государства - члены Организации Объединенных Наций встречались на многих глобальных форумах для того, чтобы выделить проблемы, связанные с развитием, ориентированным на человека. Всемирные конференции в Рио-де-Жанейро, Вене, Каире, Копенгагене и совсем

недавно в Пекине разработали платформы действий. Такие большие встречи иногда критиковались как дорогостоящие и мало результативные. Такой критики можно было бы избежать, если бы государства-члены в полном объеме выполняли свои обязательства. Однако такое выполнение в значительной степени ограничивается реальным финансовым положением каждого государства.

Тем не менее Латвия осуществила рекомендации Всемирной конференции по правам человека, которая состоялась в 1993 году, и учредила национальное Управление по правам человека, которое приступило к работе в начале этого года. Латвийское управление по правам человека является независимой организацией по защите и поощрению прав человека.

Международное сообщество согласилось с тем, что права человека неприкосновенны, и они являются краеугольным камнем демократических обществ. Мы намерены продолжить выполнение рекомендации Венской Декларации и Программы действий и призываем другие государства поступить также. Кроме того, мы считаем, что необходимо урегулировать вопрос адекватного финансирования Управления Верховного комиссара по правам человека.

Окружающая среда, как и права человека, является областью, которой Латвии необходимо уделить внимание в нынешний период исправления многочисленных последствий оккупации Латвии. В этой связи Латвия предпринимает усилия для созыва международной конференции по вопросам разоружения и его взаимосвязи с окружающей средой и развитием.

Развитию Латвии, особенно в социальном секторе, в значительной степени способствовала работа Управления Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), которое было создано в Риге в 1992 году. Правительство Латвии полностью сотрудничает и поддерживает работу ПРООН и готово повысить уровень своего сотрудничества.

Латвия придает особое значение деятельности Организации Объединенных Наций в социально-экономической области и понимает обязанность каждого государства, являющегося членом

Организации, вносить свой вклад в эту работу. Мы высоко ценим и поддерживаем усилия, направленные на реформирование Экономического и Социального Совета, и в духе продолжения и продвижения вперед этой деятельности Латвия выставила свою кандидатуру для приема в члены Экономического и Социального Совета на период 1997-1999 годов.

Размышляя о будущем Организации Объединенных Наций в год ее пятидесятилетия, позвольте мне процитировать слова г-на Генри Кэбота Лоджа, мл. - бывшего представителя Соединенных Штатов при Организации Объединенных Наций:

"Эта Организация создана для того, чтобы не дать вам попасть в ад. Она не создана для того, чтобы привести вас в рай".

Давайте не забывать эти слова, обращаясь к будущему Организации Объединенных Наций. Давайте произведем необходимые изменения в нашей Организации и, главное, сконцентрируем нашу политическую волю для того, чтобы навсегда обеспечить человечеству прочное место между раем и адом - на планете Земля.

Исполняющий обязанности Председателя (говорит по-испански): Теперь я предоставляю слово главе делегации Малави Его Превосходительству г-ну Дейвиду Рубадири.

Г-н Рубадири (Малави) (говорит по-английски): Позвольте мне поздравить Председателя Генеральной Ассамблеи в связи с его избранием на этот высокий пост на период пятидесятой сессии Генеральной Ассамблеи. Правительство и народ Республики Малави испытывают чувство большого уважения к его великой стране Португалии и к нему лично. Его избрание на пост руководителя дискуссии в Генеральной Ассамблее в период этой важной сессии, когда Организация Объединенных Наций отмечает свою пятидесятую годовщину, является неоспоримым отражением признания его заслуг международным сообществом. Моя делегация убеждена в том, что он будет плодотворно руководить прениями в Генеральной Ассамблее.

В то же время позвольте мне воздать должное его предшественнику Его Превосходительству г-ну Амаре Эсси, Кот-д'Ивуар, который, несмотря на

сложность вопросов и трудности, с которыми сталкивается Организация Объединенных Наций, в период своего пребывания на этом посту руководил работой сорок девятой сессии, проявляя заслуживающие восхищения умение, достоинство и дальновидность.

Действительно, очень трудно выступать сегодня после речи Его Святейшества Папы Иоанна Павла II, пока эхо его слов звучит под сводами этого здания. Мы в Малави считаем, что нам, возможно, самой судьбой было предначертано выступать после него. Ассамблея вспомнит, что Папа Иоанн Павел II говорил о моральных аспектах государственности, политики и взаимоотношений между странами. Ассамблея вспомнит также, что он придал новое измерение и новый смысл слову "свобода", сказав, что человек будет всегда настоятельно требовать свободы - большой или малой. Ассамблея вспомнит также о той моральной ответственности, которую он возложил на человека - как на индивидуума, так и на члена общины, живущей на очень маленькой планете. Для того чтобы убедиться в том, что все мы смотримся как маленькие кролики, перебегающие из одной норки в другую, достаточно лишь на несколько миль подняться в воздух над этой маленькой планетой, которую мы называем Земля. Однако люди созданы Богом по подобию своему. Я рассматриваю честь выступать сегодня после Его Святейшества как возможность попытаться подтвердить те идеи, которыми Его Святейшество Папа Иоанн Павел II поделился с нами сегодня утром.

Подходит к концу XX век. По моему мнению, историки запомнят и опишут его как век трех великих событий. Первое - это создание силовой структуры, как это было продемонстрировано в ходе проведения великих экспериментов: эксперимента в области демократии на основе капитализма и уважения индивидуальных прав и эксперимента в области социализма на основе социального контракта в обществе, ориентированном на достижение общей цели. Конфликт этих двух идей и привел к возникновению ситуации, которая доминировала в политической жизни планеты на протяжении первых 45 лет существования Организации, а именно: к "холодной войне".

Второе великое явление, на которое ссылался Папа, - это падение империй, созданных европейскими государствами, от Азии до Африки, а

также гордый переход колониальных народов к независимости. Третье и, возможно, наиболее унижительное явление нашего столетия - это расизм. Он появился сначала в Южной Африке, но затем начал поднимать свою страшную голову в сумерках XX века.

В год пятидесятилетнего юбилея Организации Объединенных Наций была наконец закрыта эта позорная страница истории. Давайте не забывать о радости и бурном восторге, с которыми бывшие колониальные страны были приняты в эту Организацию. Какой гений пробудил эту идею и позднее привел к созданию этой Организации? Какой идеализм питал ее? Однако темные силы преследовали Организацию Объединенных Наций в процессе ее роста. И сейчас, празднуя пятидесятилетие Организации Объединенных Наций, мы приходим к осознанию того, что, возможно, "холодная война" - этот своеобразный железный занавес - использовалась великими державами под прикрытием идей демократии, прав человека и справедливости для всех лишь для того, чтобы поддерживать баланс сил.

Высказывая эти мысли, Малави не хотела бы оставить горькое впечатление. Но 50 лет даже в жизни простого человека - это возраст, когда важное значение приобретает самокритика. Как и многие другие, 30 лет назад Малави посеяла семена собственной горгоны - семена того, что Папа назвал тоталитарным тотемом. Схема пожизненного президентства и однопартийной автократии привела к серии диктатур, которые поддерживались в интересах великих держав периода "холодной войны".

Когда перестройка заявила о себе, человек вздохнул с облегчением. "Холодная война" окончилась. Малави не осталась в стороне. Земля, которая когда-то описывалась организацией "Африка Уотч" как земля, где царит молчание, увидела новый рассвет.

Выступая перед Ассамблеей в прошлом году, Малави гордо заявила о том, что нельзя вечно удерживать народ на коленях путем негуманного отношения человека к человеку. Благодаря действиям, предпринятым Организацией Объединенных Наций, на этот раз Малави боролась не за независимость, а за демократию. В результате референдума 1993 года и всеобщих выборов под

контролем этой Всемирной организации и других дружественных организаций 17 мая 1994 года родилась новая страна.

Именно на это сослался Папа, когда говорил о "надежде". Сегодня, год и пять месяцев спустя, четыре компонента демократии закрепляются в Малави. Сейчас у нас имеется выборная исполнительная власть и многопартийный парламент, в котором существует одна из наиболее явно выраженных оппозиционных партий, которая постепенно учится сложному искусству дебатов и искусству давать и получать. Кроме того, у нас также имеется независимая судебная власть, стоящая на страже принципа господства права, с позиций которого осуществляется защита и развитие всех прав человека, и у нас есть независимая и свободная пресса.

Эти четыре компонента представляют собой практически новое явление для Малави после 30 лет автократии и диктатуры, на которых лежит ответственность за самые вопиющие преступления против человеческой жизни. Прежде всего важно помнить о том, что цена, которую платит народ за потерю самоуважения, - это патологическое идолопоклонство. Поэтому одной из причин для празднования пятидесятилетия существования Организации Объединенных Наций, особенно для Малави, является то, что из страны мертвых мы вновь превратились в страну живых людей.

Однако мы удивлены, что в этот момент нашего возрождения Малави, а возможно и другие страны, оставлены на произвол судьбы. Не об этом ли говорил Папа - о малых нациях, о тех, кто обладает силой, будь то экономической или военной? Где эти великие друзья прошлых дней, великие друзья времен "холодной войны"? Мы удивлены, что, в тот момент когда мы празднуем рождение нашей новой демократии, они стоят в стороне, наблюдая, как наши изможденные граждане, которые до последнего времени молчаливо сносили жестокое обращение, пытаются поддерживать трепещущее пламя демократии, защищая его от пронзительных порывов ветра, который несут с собой бедность, голод и болезни. В условиях этого широкого прорыва во взаимопонимании в универсальном масштабе давайте будем благодарны за то, что на этой маленькой планете на Ист-ривер в Нью-Йорке есть кусочек земли, где люди встречаются для обсуждения проблем, как маленьких, не больше

муравейника, так и более значительных, и за то, что в другом месте, неподалеку от Катманду, есть маленький холм под названием Эверест, на который могут взобраться крошечные представители человеческого муравейника и почувствовать себя героями!

После 30 лет просвещенного руководства мы все еще остаемся одной из наименее развитых стран мира с самым низким уровнем грамотности и самым высоким уровнем задолженности, и в то же время - страной с красивейшей природой, которая, возможно, наилучшим образом подходит для осуществления плана Маршалла.

Малави принадлежит к странам мира с высоким уровнем распространения ВИЧ/СПИД инфекции. Это пандемическое заболевание серьезным образом затронуло молодой и активный сегмент нашего населения, который является центральной движущей силой развития всех секторов нашей национальной экономики. Мы высоко ценим неустанные усилия Всемирной организации здравоохранения и других учреждений, которые вместе с моим правительством активно работают над тем, чтобы остановить эту пандемию.

Я, возможно, мог бы добавить, что в первую очередь Конференция по положению женщин, проведенная в Пекине, придавала актуальность, по крайней мере для нас, этому вопросу в целом, которая заключается в том, чтобы попытаться осознать всю проблему ответственности человека перед человеком, а также важность идеи надежды и поддержки, которая лежит в основе признания роли женщин, поскольку в моей стране 70 процентов экономики и 70 процентов человеческой любви и заботы, и 70 процентов того, что делает нацию восхитительной, - в руках женщин.

Как можно понять тех, по чьей вине сброшено и установлено такое количество бомб и мин в Мозамбике и Анголе? Думают ли они о женщинах и детях, которые просыпаются с новой надеждой, идут за водой или обрабатывают поля и подрываются на минах по вине тех, кому следовало бы хорошенько подумать, прежде чем играть с таким оружием - таким бесконечно жестоким оружием массового уничтожения?

До недавнего времени моя страна принимала большое число беженцев из Мозамбика, когда в

этой стране велась гражданская война. Количество беженцев, одно время составлявшее более миллиона человек, в настоящее время уменьшается по мере того, как беженцы возвращаются домой после заключения мирного соглашения между бывшими противниками - правительством ФРЕЛИМО и силами МНС.

Однако, несмотря на продолжающееся возвращение беженцев назад в Мозамбик, в качестве наследства нам остается ухудшившееся состояние окружающей среды. Обезлесение, вытапывание пастбищ и разрушение дорог, которые использовались транспортными средствами по доставке гуманитарной помощи, - вот некоторые проблемы, вызванные присутствием беженцев.

Кроме того, Малави является принимающей стороной для отдельных групп беженцев из других стран Африки - из Руанды и Сомали, хотя их число в настоящее время приблизилось к числу наших братьев и сестер из соседнего Мозамбика.

Правительство Малави в этот исторический момент хотело бы выразить свою самую искреннюю благодарность и признательность за щедрую и неоценимую помощь, которую оно получало от системы Организации Объединенных Наций, в особенности через Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ), а также за донорскую помощь со стороны правительств и учреждений и неправительственных организаций в то время, когда мы особенно нуждались в помощи.

С тех пор, как регион испытал сильнейшую засуху в сезон сбора урожая в 1992 и 1993 годах с последующим небольшим ее ослаблением в 1993 и 1994 годах, дожди в южной части Африки по-прежнему выпадают нерегулярно. Экономика Малави, которая практически полностью основывается на аграрном секторе, была серьезно поражена, что привело к хронической нехватке продовольствия. В нынешнем сезоне не произошло никаких изменений к лучшему. Страна вновь столкнулась с проблемой значительной нехватки продовольствия, которую правительству приходится решать путем импорта зерна, в первую очередь кукурузы. Может быть это испытание нашей демократии? Можно ли взрастить демократию, даже соответствующую классическому греческому образцу, если пуст желудок?

Вот на каком фоне осуществляется программа по борьбе с нищетой, которую начало осуществлять новое правительство Малави, с тем чтобы искоренить хроническую нищету, которую страна унаследовала от предыдущего режима. Программа борьбы с нищетой стремится прежде всего охватить беднейшие слои сельского населения. Создан фонд по борьбе с нищетой вместе с входящим в его состав малавийским фондом социальной помощи. Данная программа является многосекторальной по своему подходу и, среди прочего, направлена на развитие секторов образования и здравоохранения. В этом плане правительство ввело бесплатное начальное образование, а также стремится увеличить число учебных заведений.

В этой связи мое правительство хотело бы поблагодарить систему Организации Объединенных Наций и сообщество доноров, а также многие другие учреждения из частного сектора, в особенности из миссионерского сектора, которые оказывают помощь в наших усилиях по развитию, поскольку, если бы наше мужество и надежда не поддерживались католическими епископами Малави, я бы не выступал здесь сегодня. Я являюсь продуктом жизни в изгнании в течение 30 лет, на которую тоталитаризм обрек мою страну.

Таким образом, успех программы по борьбе с нищетой является основным предметом наших чаяний и надежд. Новая культура терпимости породила весьма благоприятный климат для инвестиций. Поэтому мы открыли двери для потенциальных инвесторов, с тем чтобы они приехали к нам, изучили обстановку и воспользовались возможностями, которые существуют в других областях, таких, как туризм, мелиорация, горнодобывающая промышленность, а также в других секторах экономики.

Малави с интересом следит за нынешними усилиями, направленными на реформу системы Организации Объединенных Наций. Мы, в частности, проанализировали различные предложения, касающиеся реформирования Совета Безопасности. Действительно, Совет Безопасности - один из самых важных органов Организации Объединенных Наций. Таким образом целесообразно и уместно, чтобы столь ответственный орган работал на основе транспарентности и подотчетности. Помимо прочего, Малави поддерживает меры, направленные на расширение справедливого

представительства, для того чтобы отразить существующую картину международной политической жизни, а также состав Организации Объединенных Наций.

По мере того как Малави укрепляет подлинную свободу и демократию, приятно отметить, что и остальные страны южноафриканского региона не колеблясь встали на путь, ведущий к новой культуре, политическому плюрализму и терпимости. И что более важно, те страны, которые давно были опустошены в результате гражданской войны, решились или только задумывают начать процесс урегулирования существующих разногласий.

Малави приветствует вдохновляющие меры по демобилизации бойцов ангольских правительственных вооруженных сил и Национального союза за полную независимость Анголы (УНИТА) под наблюдением Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Анголе (КМООНА III). Мы полностью одобряем ту неоценимую деятельность, которую ведет в Анголе Организация Объединенных Наций.

В Южной Африке правительство президента Нельсона Манделы, начавшее свою деятельность после падения апартеида, занимает твердые позиции. Между прочим, я рад тому, что могу правильно произнести это слово, в данном случае это не "апартеид", а "apart hate", что означает, что разделение в обществе порождает ненависть. Падение этой системы, основанной на разделении и ненависти, открыло перспективы достижения мира и сотрудничества в южной части Африки. Малави, таким образом, призывает международное сообщество оказывать твердую поддержку новым и нарождающимся демократическим системам в регионе, так чтобы они не соскользнули обратно на путь, ведущий к анархии и авторитарным режимам.

Правительство Малави озабочено медленными темпами выявления потенциальных участников голосования в Западной Сахаре. Мы ценим усилия Организации Объединенных Наций по продлению мандата Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре (МООНРЗС), что представляет собой проявление подлинной приверженности в отношении решения этого давнишнего вопроса. Однако следует отметить, что без обязательств главных действующих лиц нынешние усилия будут напрасными. Таким

образом, мы призываем правительство Королевства Марокко дать возможность Миссии Организации Объединенных Наций свободно работать, чтобы соблюсти крайний срок проведения референдума - январь 1996 года.

Малави отметила с большой озабоченностью сообщение о чудовищных убийствах невинных жителей центральноафриканской страны - Руанды. Однако усилия Организации Объединенных Наций по обеспечению мира, в конечном счете, несмотря на продолжающееся существование очагов напряженности, связанных с этническими проблемами, не были подорваны. В этом плане мое правительство высоко ценит роль Миссии Организации Объединенных Наций по оказанию помощи Руанде (МООНПР), в работу которой мы внесли свой скромный вклад, предоставив военных наблюдателей, в качестве проявления приверженности Малави делу восстановления мира.

Милитаризация лагерей беженцев за пределами Руанды - это источник большой тревоги для Малави. Мы призываем международное сообщество сделать все, что в его силах, с тем чтобы переломить известную тенденцию по направлению оружия в лагеря беженцев, и призываем народ Руанды проявить политическую зрелость, чтобы избежать сползания к трагедии недавнего времени, особенно с учетом того, что мандат Миссии Организации Объединенных Наций по оказанию помощи Руанде (МООНПР) истекает 9 декабря 1995 года.

Мое правительство воодушевлено прогрессом, достигнутым в рамках ближневосточного мирного процесса. Мы отмечаем смелость и решимость правительства государства Израиль, а также руководства Палестинского национального органа в продвижении вперед. Эти два участника процесса заслуживают бесспорной поддержки и одобрения со стороны международного сообщества, с тем чтобы силы, противодействующие мирному процессу, не смогли одержать успеха.

С другой стороны, мы с огромным сожалением наблюдаем за разворачивающейся трагедией в странах бывшей Федеративной Республики Югославии. От превратностей войны в балканском регионе больше всего пострадали невинные гражданские лица. Понятно, что Организация Объединенных Наций и остальная часть международного сообщества могут играть только

ограниченную роль в процессе урегулирования этого конфликта. Мое правительство поэтому призывает главных участников конфликта в регионе пойти на сотрудничество с международным сообществом в деле изыскания прочного решения сложившейся обстановки.

Мое правительство надеется, что корейский народ, проживающий по обе стороны тридцать восьмой параллели, будет поддерживать и укреплять контакты с тем, чтобы выйти из сложившегося тупика и пойти по пути объединения разделенного полуострова.

В том же самом духе мое правительство одобряет любые усилия, которые может предпринять Организация Объединенных Наций с целью урегулирования проблемы международного статуса Китайской Республики на Тайване, так чтобы это было приемлемо как для правительства Китайской Народной Республики, так и властей Тайваня.

Сейчас, когда Организация Объединенных Наций отмечает пятидесятую годовщину своего существования, давайте подведем итог работы Организации с момента ее основания. Давайте восстановим в памяти пройденное и взвесим наши достижения и недостатки, так чтобы мы могли подойти к XXI веку с новой энергией и решимостью. Не будем упускать из поля зрения те идеалы, за которые выступает Организация, и в то же время будем поддерживать должную гибкость, имея в виду необходимость адаптации в зависимости от изменяющихся тенденций.

И, наконец, для тех, кто любит и ценит демократию, позвольте сказать, чтобы мы не забыли, что название "Ньясаленд" в какое-то время олицетворяло библейских героев Давида и Голиафа в Федерации Родезии и Ньясаленда, которая, если бы она существовала реально, вписала бы другую страницу в ход событий в этом регионе. Когда границы, которые определяли нашу страну, опять открылись и мы стали частью матери Африки и всего остального мира, наш президент Бакили Мулузи вырвался из задыхающейся, ставшей тюрьмой Малави и предложил всему миру приехать и отпраздновать это событие вместе с нами. Безропотные жители Малави, предпочитавшие не говорить другим людям о гнете заключения и гибели в тюрьмах страны, обрели новое руководство не

только в лице президента Мулузи, но и в самом народе. Если 15 месяцев существования новой Малави не имели большого значения для Всемирного банка, этих утомленных доноров и скептических теоретиков, то пусть они помнят великие слова Плиния:

"Из Африки всегда приходит нечто новое. Ее существование на этом континенте воспето в легендах и подобно великому океану, окружающему ее. Игнорировать Африку - значит навлечь на себя опасность". (Плиний-старший, Естественная история, VII, 77)

Также энергично мы говорим вам еще и еще раз: вслушайтесь в то, что было сказано на Всемирной встрече на высшем уровне в интересах социального развития и на Всемирной конференции по положению женщин и на протяжении Международного года ребенка. Нет надежды для человечества в XXI веке и далее без Организации Объединенных Наций, которая опирается на эти три великих столпа. Малави просит великие державы, которые выросли с идеалами и идеями гигантов мирового масштаба, не прыгать с корабля, на котором мы плывем все вместе. Никто не может сказать: "Остановите движение мира, я хочу выйти".

От имени народа Малави я благодарю Генеральную Ассамблею за внимание.

Г-н Ойно (Камерун) (говорит по-французски): Делегация Камеруна поздравляет г-на Диогу Фрейташа ду Амарала в связи с его избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи этой пятидесятой сессии. Мы желаем ему всего наилучшего в его работе на этой исторической сессии, которая совпадает с празднованием пятидесятой годовщины Организации. Я приветствую его избрание, зная о его исключительных качествах как просветителя и государственного деятеля.

Кроме того, Председатель представляет дружественную Португалию, которая имеет долговременные взаимоотношения с Африкой и разделяет с Камеруном часть его истории. Когда в 1472 году португалец Фернандо По сошел на берег Гвинейского залива, он был настолько потрясен обилием креветок в водах, омывающих теперешний город Дуала, что назвал это место "Rio dos

Camaroes" - Река Креветок, откуда Камерун и получил свое название.

Мы также хотим выразить свою признательность Его Превосходительству г-ну Амару Эсси, министру иностранных дел Кот-д'Ивуара за великолепное руководство работой Генеральной Ассамблеи на ее сорок девятой сессии.

И в заключение мы хотим выразить нашу постоянную поддержку Генеральному секретарю г-ну Бутросу Бутросу-Гали за его неутомимые усилия, направленные на то, чтобы наша Организация реализовала свои благородные цели.

Огромную важность представляет тот факт, что нынешняя сессия Генеральной Ассамблеи совпадает с пятидесятой годовщиной нашей Организации. Организация Объединенных Наций, которая подытоживает и выражает глубокие чаяния народов и стран всей планеты, связанные с миром, свободой и прогрессом, стала незаменимым "конклавом" наций. Универсальность Организации делает ее идеальным форумом для управления мировым порядком.

Празднование пятидесятой годовщины таким образом должно быть источником глубокого удовлетворения для всего международного сообщества. Оно дает возможность оценить пройденный путь с момента создания Организации и рассмотреть наши взгляды о будущем нашей Организации. Когда после второй мировой войны создавалась Организация Объединенных Наций, ее основатели подтвердили свою решимость избавить грядущие поколения от бедствия войны.

К счастью, более полувека Север, который когда-то был эпицентром самых крупных конфликтов в истории, стал местом мира и сотрудничества. И несмотря на накопление оружия массового уничтожения, соперничество между двумя великими идеологическими и военными блоками не ввергло международное общество в третью мировую войну, которая положила бы конец существованию всего человечества.

Осознавая опасность, которую представляет собой для мира гонка вооружений, Организация Объединенных Наций содействовала заключению Договора о нераспространении ядерного оружия и его продлению на неопределенный срок. Она также

содействовала созданию безъядерных зон, помимо всего прочего в Африке, и заключению Конвенции по запрещению химических вооружений, а также она дала решительный толчок многосторонним переговорам по разоружению.

Мы рады, что в постоянно проводимой борьбе за мир Организация смогла, когда это было необходимо, применить Устав к реальностям, в том числе разработав концепцию операций по поддержанию мира, которая позволила разрешить многие конфликты и создать благоприятные условия для диалога и переговоров.

Наградив 29 сентября 1988 года миротворческие силы Организации Объединенных Наций Нобелевской премией мира, комитет по Нобелевским премиям воздал должное преданности и мужеству более чем полумиллиону мужчин и женщин, которые начиная с 1948 года служат делу мира по всей планете.

Даже если в последние годы операции по поддержанию мира проходили по-разному и обвинялись в том, что поглощают львиную долю бюджета Организации Объединенных Наций в ущерб делу развития, необходимо признать, что, хотя путь и не всегда был гладким, эти операции в целом дали положительные результаты. "Повестка дня для мира" остается поэтому актуальной и должна по-прежнему быть основой для операций по поддержанию мира Организации Объединенных Наций.

Камерун поддерживает рекомендации Рабочей группы, направленные на укрепление таких операций, путем заблаговременного определения четких целей, временных рамок для вмешательства и ресурсов, необходимых для их проведения. Одновременно, как мы уже говорили, Организация Объединенных Наций должна укреплять свое сотрудничество с региональными и субрегиональными организациями, предоставляя средства, необходимые для реализации их мандата по поддержанию мира. Вот почему мы приветствуем сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией африканского единства в деле предотвращения, управления и урегулирования конфликтов на континенте, раздираемом кризисами и конфликтами, которые многообразны по своей форме и аспектам.

Это относится также к субрегиональному уровню: к роли в области поддержания мира со стороны Постоянного консультативного комитета по вопросам безопасности в Центральной Африке, который заслуживает поддержки, как Комитет, который создан при содействии Генерального секретаря. Он объединяет вместе 11 стран Центральной Африки, которые решили создать в рамках своих национальных армий подразделения, специализирующиеся на операциях по поддержанию мира, проводимых под эгидой Организации Объединенных Наций и Организации африканского единства. Камерун надеется, что Организация Объединенных Наций проявит интерес к наличию этих сил в количестве более 10 000 солдат, которые смогут служить резервными силами для миротворческих миссий.

Еще одной особенно важной сферой деятельности Организации Объединенных Наций является деколонизация. Благодаря этой деятельности и освободительной борьбе собственных народов, многие колониальные территории получили независимость и суверенитет. Сегодня они составляют более половины членского состава Организации. Более чем какой-либо другой континент Африка гордится тем, что постоянно способствовала процессу своего собственного полного освобождения, который недавно завершился падением апартеида в Южной Африке.

В этой связи мы с благодарностью хотим напомнить о том, что именно под эгидой Организации Объединенных Наций Камерун, являясь сначала колонией Германии, затем территорией под мандатом Лиги наций, а затем территорией Совета по опеке Организации Объединенных Наций, добился суверенитета. Мы надеемся, что несколько территорий, остающихся до сих пор под иностранной администрацией, смогут свободно осуществить свое неотъемлемое право на самоопределение с тем, чтобы осуществить цель Организации Объединенных Наций о полной ликвидации колониализма до 2000 года.

Необходимо воздать должное Организации Объединенных Наций за ее содействие борьбе за права человека, развитию, кодификации международного права и достижения во всех областях, связанных с работой специализированных учреждений.

Содействие и защита прав человека в общем и по отдельным категориям наиболее уязвимых слоев населения, в частности, находятся в центре внимания Организации Объединенных Наций. Создание Центра по правам человека, организация в Вене Всемирной конференции по правам человека и назначение Верховного комиссара по правам человека позволили Организации Объединенных Наций проследить за развитием в области прав человека по всему миру и утвердить некоторые принципы, которых государства должны твердо придерживаться. Камерун приветствует это и придает большое значение признанию и уважению всех прав человека, включая право на развитие.

Что касается гуманитарной помощи, то наша Организация всегда проявляла активность на всех фронтах, где в этом существовала необходимость, обеспечивала помощь жертвам катастроф, стихийных бедствий и войн.

В этой связи я хотел бы упомянуть и приветствовать действия Организации Объединенных Наций на местах, которые осуществляются при помощи Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ), Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) и другими организациями, такими, как Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ), Организация Объединенных Наций по вопросам образования, культуры и науки (ЮНЕСКО) и Международная организация труда (МОТ).

Мы также хотели бы приветствовать тот прогресс, который был достигнут Организацией Объединенных Наций в других вопросах, в таких, как, например, борьба против такого бедствия, как наркотики. Программа Организации Объединенных Наций по международному контролю за наркотиками является результатом усилий, которые предпринимаются государствами-членами в отношении производства, продажи, спроса и торговли, а также незаконного распространения наркотиков и психотропных веществ. Камерун обязуется и предлагает другим государствам взять обязательство безоговорочно поддерживать Конвенцию Организации Объединенных Наций против торговли наркотиками и психотропными веществами, чтобы справиться с таким бедствием, как наркотики.

Мы также хотели бы подчеркнуть значительные усилия, предпринимаемые Организацией Объединенных Наций с целью привлечь внимание международного сообщества в связи с проведением всемирных конференций по другим вопросам, которые требуют коллективных действий всего сообщества наций. Эти вопросы нашли отражение в работе Всемирной встречи на высшем уровне по положению детей, Конференции по вопросам окружающей среды и развитию в Рио-де-Жанейро, Всемирной конференции по правам человека в Вене, Международной конференции по вопросам народонаселения и развития в Каире, Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам социального развития в Копенгагене, Каирской конференции по предотвращению преступности и четвертой Всемирной конференции по положению женщин в Пекине. Что касается вопросов положения женщин, желательно, чтобы все государства немедленно приступили к выполнению всех решений и рекомендаций Пекинской конференции.

Но успехи нашей Организации, о которых я упомянул, возможно не оправдали ожиданий всех народов.

Во-первых, в области мира и международной безопасности, Организация не смогла предотвратить увеличение числа очагов напряженности и конфликтов в мире. До самого недавнего времени, она оставалась практически бессильной перед лицом трагедий, происходящих в бывшей Югославии, Сомали и Руанде.

В экономической сфере Организация, несмотря на провозглашение четырех десятилетий Организации Объединенных Наций, не смогла принять декларации, программы действий и другие стратегии, чтобы обеспечить прогресс и экономическое и социальное развитие в развивающихся странах. Доказательством этого являются все еще неблагоприятные условия в этих странах и для того, чтобы они вновь пережили рост, они должны проводить политику структурной перестройки, социальное бремя которой является источником особого беспокойства для их правительств. Это также относится и к той высокой цене, которую они должны заплатить за то, чтобы влиться в основной поток мировой торговли и избежать дальнейшей маргинализации.

Развитие, в первую очередь, ложится на плечи самих государств и населения этих стран. Тем не менее Камерун считает, что Организация Объединенных Наций в силу своего универсального характера и в интересах всего международного сообщества, должна содействовать глобальной солидарности и взаимозависимости с тем, чтобы обеспечить развитие для всех. Это значит, что мы должны прекратить обрушиваться на Африку, характеризуя ее положение, если не как обреченное, то в исключительно пессимистических тонах. Такая манера нам слишком хорошо знакома и предполагает, что наш континент в истории мира не представляет из себя ничего иного, как только пассивного наблюдателя. Но кто, со всей серьезностью, может оттеснить на обочину мира целый континент с его семисотмиллионным населением, которое к 2000 году достигнет 800 миллионов, с его огромными природными, человеческими, культурными и духовными ресурсами? В этой связи Святой Папа, говоря об Африке во время недавнего второго визита в Камерун, призвал в своей постсинодальной апостольской проповеди к воздержанию от любых огульных обвинений в адрес целого населения, целой нации, и, что еще хуже, целого континента.

Несмотря на серьезные трудности, которые Африка должна преодолеть, она полна решимости принять на себя всю ответственность за свое будущее. Огромные изменения, происходящие там в настоящее время, являются предпосылками порядка, ориентированного на будущую интеграцию нашего континента в мир третьего тысячелетия. Этот процесс трансформации уже сегодня приносит плоды в большинстве наших стран.

Что касается Камеруна, то я хотел бы подчеркнуть важность продолжения необратимого процесса демократизации, который был начат президентом Полом Бийя с момента его прихода к власти в 1982 году. В период между сегодняшним днем и концом года будет достигнут значительный прогресс в этом процессе после принятия новой конституции, предусматривающей более активное участие граждан Камеруна в демократическом процессе и управлении своими внутренними делами, а также лучшее равновесие между различными ветвями власти.

Мне хотелось бы также сказать о том, что последствия мер по восстановлению и

либерализации экономики чувствуются в различных отраслях. Камерун сейчас независим в продовольственном отношении, и он опять встал на путь экономического роста. Темпы инфляции были приостановлены, а макроэкономический баланс в основных отраслях восстановлен. Одним словом, в области экономики наблюдается появление признаков жизни. Положение моей страны было укреплено подтверждением ее надежности - как будто в этом действительно была необходимость - в результате подписания соглашения с Международным валютным фондом, и теперь она расширяет свои усилия в плане ускорения своего экономического восстановления.

Наша Организация сталкивается с резким и непредсказуемым ускорением развития исторических событий. Никогда прежде не ощущалось такого подъема. Повсюду возникают те же самые вопросы: станет ли мир в будущем лишены смысла? Какой мировой порядок будет царить в будущем? Может ли Организация повлиять на этот новый порядок? И наконец, сможет ли она стать плавильным тиглем для этой цели? Но нужно сказать, что окончание "холодной войны" принесло ясную погоду.

Однако совершенно очевидно, что через 50 лет после своего создания Организация должна открыть новую страницу. В связи с этим, возможно, крайне желательно, чтобы она еще раз подумала о своей роле, задачах, функциях, с тем чтобы не просто адаптироваться к новым условиям, но лучше удовлетворять все более возрастающие и более настойчивые устремления народов к миру и благосостоянию. Во всяком случае таково стремление Камеруна.

В этом заключается та ответственность, которую, по нашему мнению, Организации и следовало бы взять на себя с тем, чтобы обеспечить лучший мир и лучшее будущее для поколений людей, которые будут жить в следующем тысячелетии. В этой связи то, как Организация Объединенных Наций будет выполнять свою миссию или, вернее, обеспечит успех своей деятельности, будет зависеть от подлинно коллективной воли ее государств-членов.

Со своей стороны, Камерун считает, что нынешнее обсуждение вопроса о перестройке Совета Безопасности является хорошим предзнаменованием обновления всей Организации. То же самое

относится к успешному выполнению операций по поддержанию мира, которые стали возможны благодаря действиям Организации Объединенных Наций и совместным усилиям со стороны международного сообщества в Камбодже, Центральной Америке, Анголе, в Гаити, Мозамбике и Эритрее. В том же духе, новые дипломатические соглашения, разрабатываемые в бывшей Югославии и на Ближнем Востоке, несомненно, отрадные события.

В конечном счете, нет оснований тогда не верить в то, что в ближайшем будущем народы регионов, где продолжаются конфликты, как и многие другие, смогут познать мирную жизнь.

В отношении всех этих случаев Камерун считает, что прочное урегулирование наступит в результате единения политической воли главных противоборствующих сторон и коллективной воли международного сообщества.

Несмотря на трудности, которые препятствовали действиям как в области поддержания мира, так и экономического и социального развития, баланс Организации - хотя и безусловно неоднозначный - не столь плох, как многие хотели бы заставить нас думать. Празднование пятидесятой годовщины Организации Объединенных Наций дает международному сообществу идеальную возможность рассмотреть находящиеся в распоряжении нашей Организации пути и средства коллективного обеспечения мира, безопасности и процветания для всех.

Эта годовщина должна также рассматриваться как возможность обновления, заострения внимания и воздания должного богатству универсальности в многоликости в нашей Организации. Это возможность подтвердить наши обязательства и приверженность идеалам Устава. Это обязательство и эта приверженность должны выразиться в укреплении нашей решимости и нашей способности действовать коллективно, с тем чтобы, как хотели отцы-основатели, мы могли спасти будущие поколения от мучений, страха, нищеты, страданий и всевозможной неопределенности и с тем чтобы мы могли, наконец, продвинуться вперед по пути перековки мечей на орала.

Камерун, со своей стороны, готов внести вклад в достижение этих целей.

Исполняющий обязанности Председателя (говорит по-испански): Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел и международного сотрудничества Джибути Его Превосходительству г-ну Мохамеду Муссе Чехему.

Г-н Чехем (Джибути) (говорит по-французски): Сегодня Организация Объединенных Наций подошла к историческому поворотному пункту, поскольку мы празднуем пятидесятую годовщину ее основания. Я убежден в том, что этой Ассамблее будет в значительной степени полезен обширный опыт Председателя как выдающегося юриста. От имени моей делегации я хотел бы искренне поздравить г-на Фрейташа ду Амарала с его избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на сессии, которая, несомненно, будет продуктивной.

Мы глубоко признательны г-ну Амаре Эсси за то, как активно и компетентно он руководил работой сорок девятой сессии Генеральной Ассамблеи. Следует действительно отметить, что ряд проблем и реформ выиграли от особого внимания во время, когда он находился на посту Председателя.

Мы хотели бы также выразить благодарность и признательность Генеральному секретарю за его просвещенное и прагматическое руководство. Сегодня, как никогда, универсальность Организации Объединенных Наций предоставляет многим из нас возможность того, что наши слова будут услышаны по всему миру. Мы хотели бы также поблагодарить Генерального секретаря за его усилия по сохранению и укреплению роли Организации Объединенных Наций в ее работе во имя мира, коллективной безопасности и развития.

Сегодня ситуация в мире, характеризующаяся многочисленными очагами напряженности, демонстрирует нам - что излишне - приоритетную роль Организации Объединенных Наций. Это, естественно, пища для размышления и, конечно, полезный вопрос, который мы должны осмыслить при анализе нашего подхода к соблюдению Устава и содержащихся в нем идеалов в момент, когда мы находимся на пороге эры, которая, несомненно, окажется жизненно важной для человечества.

Сегодня, действительно, мы живем в ином мире, лишенном в результате окончания "холодной войны" присущих ему структур и приоритетов. Новые

кризисы, которые трудно понять и на которые мы должны сегодня найти ответы, возникли во всех частях мира. Ни государства, ни регионы не могут эффективно и индивидуально решить их.

Взрыв этнических самобытностей, которые чересчур долго подавлялись, и распад государств ставят большие задачи перед международным сообществом, угрожая тем самым международному миру и безопасности. Кризисы, которые раздирают сегодня мир, не столь конкретны, как в период "холодной войны". Поскольку они выпадают из сферы интересов великих держав, ответственность за действия ложится на Организацию Объединенных Наций. Однако отсутствие четких полномочий, дополненное недостаточностью средств, отчасти является причинами невыполнения Организацией Объединенных Наций своих обязанностей в ее новой роли гаранта мира. С учетом этих обстоятельств неудивительно, что незамедлительное вмешательство часто осуществляется с опозданием. Но, когда Организация Объединенных Наций располагает необходимыми ресурсами и поддержкой, она достигает похвальных результатов.

Сохранение социальных и экономических кризисов, падение правительств и структур лежат в основе вспышки гражданских конфликтов в мире. Ясно, что недостаточно просто разъединить комбатантов и остановить боевые действия для того, чтобы ликвидировать многогранные причины этих конфликтов. До тех пор, пока причины их не будут осознаны и пока с ними не будут бороться с самого начала кризиса, мы никогда не сможем бороться с вопиющими актами насилия против гражданского населения. Пока мы не будем готовы решительно сопротивляться несправедливости, актам агрессии, продолжающимся нарушениям прав человека и народов, мы будем обречены наблюдать повторение истории вновь и вновь. Недавний опыт Организации Объединенных Наций продемонстрировал это, но самое красноречивое свидетельство тому - история Боснии.

Ничто не способствовало в такой степени, как Босния, порождению чувства возмущения у международного сообщества. Несмотря на многочисленные резолюции Совета Безопасности, подтверждающие суверенитет и территориальную целостность Боснии, неприемлемость захвата территории силой и осуждающие этническую чистку, реакция международного сообщества на

вызов, брошенный сербами, была неизменно нерешительной и неопределенной. Затраты этой войны с точки зрения людских потерь, страданий и материальных разрушений могут вызвать ужас. В результате сербских обстрелов установленные "районы безопасности" превратились в огромные тюрьмы. Больше всего до настоящего времени от сербского "удушения" пострадал Сараево.

Однако падение "районов безопасности" Сребреница и Жепа знаменовало поворотный пункт в отношении великих держав к этому продолжительному и кровопролитному конфликту. Не может быть сомнения в том, что эти акты геноцида представляют собой одно из самых больших унижений для международного сообщества со времен второй мировой войны. Комплексное воздействие обстрелов и дипломатии, как представляется, устранило сербское господство на местах и в то же время содействовало развитию перспектив мира. Кроме этого, персонал Организации Объединенных Наций и гуманитарные конвои больше не подвергаются нападениям сербов благодаря недавней решимости, проявленной Организацией Североатлантического договора. В данный момент агрессия не приносит результатов, и сербы, как представляется, частично отказались от своей традиционной тактики безнаказанного уничтожения гражданского населения. В целом развитие ситуации содействовало мирному процессу и вдохнуло в него новую жизнь. Мы приветствуем этот подход, однако мир должен быть и прочным и достойным для всех людей. Боснии, как суверенному государству, необходимо гарантировать защиту. Аналогичным образом, Сараево должно быть сохранено в качестве многорасового и многонационального города.

Рукопожатие между президентом Арафатом и премьер-министром Рабином в сентябре 1993 года стало источником большой радости, и мы не можем не выразить своего нового удовлетворения по поводу дальнейшего развития событий. Второй этап переговоров привел к подписанию в Вашингтоне 28 сентября 1995 года выработанного в Табе Соглашения. Мы можем лишь приветствовать этот результат. Мы призываем две стороны и далее продолжать свои усилия по неотложному выполнению этих соглашений. Они обязаны стремиться к сдерживанию насилия экстремистов и предпринять все необходимые меры для укрепления

взаимного доверия, которое, несомненно, будет способствовать прочному миру.

Взаимное признание между Израилем и ООП открывает прекрасную возможность для укрепления мира и развития на Ближнем Востоке, а также экономического и торгового потенциала всего региона. Именно это поставлено на карту, и ни одна из сторон - ни палестинцы, ни израильтяне - не должна недооценивать важности этой новой перспективы.

Иногда испытываешь смешанные чувства относительно усилий Организации Объединенных Наций в мире, направленных на сдерживание военных действий и урегулирование споров. Организация Объединенных Наций была существенным образом парализована и оказалась в пассивном состоянии в результате отсутствия ресурсов и четких полномочий во время кризиса в Руанде. Существуют также задержки с учреждением Международного трибунала по Руанде для привлечения к суду и проведения судебного преследования лиц, виновных в геноциде. Может произойти сбой в серьезном политическом диалоге, поскольку будет трудно отрицать тот факт, что те, кто содействовал преступлениям, поощрял или совершал их, должны предстать перед судом. Кроме этого, решение всего вопроса о примирении или восстановлении страны не увенчалось успехом в силу постоянной внутренней напряженности и задержек с развертыванием международной помощи. В будущем предстоит решить исключительно масштабную задачу, причем не столько с точки зрения возвращения беженцев, сколько с точки зрения восстановления разрушенной инфраструктуры, включая жилье, школы и медицинские учреждения.

Во многих отношениях можно проводить очень близкие параллели между ситуацией в Бурунди и Руанде. На сегодняшний день полномасштабной гражданской войны удалось избежать, однако ситуация остается исключительно острой. Регион в целом нуждается в подлинном примирении. Мы приветствуем усилия Генерального секретаря, который пытается посредством постоянных контактов, диалога и посещений региона урегулировать эти сложные проблемы. Его недавнее решение назначить опытного дипломата для организации национальной конференции, направленной на содействие примирению и

взаимному пониманию между странами региона, является мудрым решением.

После почти двух десятилетий братоубийственной и разрушительной войны Мозамбик сегодня готов приступить к работе над национальным восстановлением после достижения цели мирного процесса. Мы хотели бы поздравить все стороны, которые приняли участие в политической трансформации в Мозамбике, за их приверженность мирному процессу. У Мозамбика с его огромным потенциалом для экономического возрождения и развития большое будущее, который он должен использовать в полной мере ради своего блага. Это страна, достижения которой можно отнести за счет оказания ей своевременной поддержки и существенной помощи ресурсами в целях поддержки мирного процесса со стороны международного сообщества, и за это мировое сообщество может с полным основанием поздравить себя.

В результате отказа армии в Гаити выполнить положения мирного соглашения и ее непримиримости, несмотря на осуждение международного сообщества, Организации Объединенных Наций не оставалось другого выбора кроме принятия решительных действий, начало которым положили экономические санкции и которые позднее привели к международному вмешательству. Благодаря этому стало возможным развертывание там миссии по поддержанию мира. С возвращением президента Жан-Бертрана Аристида значительно уменьшились масштабы политического насилия и случаев нарушений прав человека. В настоящее время существует основа для обеспечения безопасности населения, гарантирования более широкого политического участия и укрепления демократии.

Неустанные усилия в ходе продолжительных и сложных переговоров в Лусаке в целях восстановления мира в Анголе наконец привели к достижению соглашения об общем прекращении огня и формировании правительства. Организация Объединенных Наций сыграла выдающуюся роль в этих переговорах при полной поддержке трех государств-наблюдателей. Многие еще предстоит сделать, но прогресс носит последовательный и позитивный характер. Будущее Анголы будет зависеть от политической воли и решимости ее

лидеров сформировать новое мировоззрение, новую нацию.

В Либерии решимость Организации Объединенных Наций и стран региона в конечном счете позволили прийти к заключению соглашения между сторонами. Военные действия близятся к завершению, и необходимо согласовать прекращение огня. Это соглашение, заключенное всего месяц тому назад, не означает, что наши проблемы позади, но мы уже видим свет в конце туннеля. Либерийский народ, похоже, стремится положить конец этой долгой и разрушительной войне, и долг международного сообщества - содействовать этому долгожданному урегулированию необходимыми ресурсами и существенной поддержкой.

В прошлом году мы стали свидетелями завершения операций Организации Объединенных Наций в Сомали, когда стало ясно, что различным сомалийским сторонам явно недостает стремления достичь компромисса в интересах народа Сомали. Сомали была предана забвению. Она страдает от полного политического паралича. Повторяется старая история: война между группировками. Необходимо помочь этой стране начать все заново для того, чтобы у нее появились более надежные перспективы мира и стабильности.

Мы должны вспомнить о том, что перспектива новой гражданской войны сейчас реальнее, чем когда бы то ни было. Призрак голода маячит на горизонте. И персонал международных организаций по оказанию помощи поставлен перед трудным выбором: смириться с растущими опасностями или, покинув страну, обречь ее на хаос.

Хотелось бы надеяться, что какой бы сложной и отчаянной ни была политическая ситуация в Сомали, международное сообщество не бросит эту страну и будет продолжать оказывать необходимую поддержку сомалийцам, особенно в области гуманитарной помощи. Мы также надеемся, что наши братья в Сомали пойдут дорогой мудрости и начнут конструктивные переговоры с тем, чтобы положить конец страданиям сомалийского народа.

Моя страна, Республика Джибути, в своем экономическом развитии продолжает сталкиваться с трудностями, которые усугубляются присутствием беженцев и перемещенных лиц, составляющих более 25 процентов нашего населения. Таким

образом, наши инфраструктуры, наше медицинское обслуживание, наш жилищный сектор, образование и занятость испытывают такое давление, которое они не в силах выдержать. Суммарные последствия гражданских войн, бушевавших в последние годы как в нашей стране, так и в соседних странах, и стихийных бедствий - засухи и наводнений - серьезно подорвали наши усилия в области развития.

Новая эра мира и политической стабильности началась в моей стране, которая вновь обрела репутацию оазиса мира после подписания в декабре 1994 года мирного соглашения и создания в июне 1995 года нового правительства, состав которого отражает новую ситуацию.

После достижения мира мы без всякого перехода приступили к трудному процессу восстановления финансов и экономики нашей страны, которая серьезно пострадала от трехлетнего внутреннего конфликта и негативной экономической ситуации в мире.

Первый этап широкой программы восстановления, предложенной правительством и поддержанной парламентом, лишь начался с осуществления различных мер, предполагающих жесткие бюджетные ограничения. Помимо принятия этих мер, мы сейчас ведем с Международным валютным фондом и Всемирным банком переговоры о предоставлении нам средств на осуществление программы структурной перестройки. Кроме того, в соответствии с резолюциями проходившей в Копенгагене Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития мы хотим сохранить наши социальные достижения, без которых нельзя надеяться на устойчивое развитие.

На региональном уровне Джибути по-прежнему добивается установления климата сотрудничества во всех областях. Государства - члены Межправительственного органа по вопросам засухи и развития (МОВЗР) и Общего рынка для востока и юга Африки (КОМЕСА) обладают большим потенциалом и ресурсами, и МОВЗР и КОМЕСА являются наилучшими инструментами согласования и координации в плане максимально эффективного использования этих ресурсов.

На международной арене Джибути продуктивно и ответственно выполняет свои обязанности,

связанные с ее нынешней работой в Совете Безопасности, и благодарит все страны, которые ее поддерживают. Наше участие в операциях по поддержанию мира, особенно в Руанде и Гаити, где сейчас действуют полицейские и вооруженные силы Джибути, служит одним из наилучших доказательств этого.

Вместе со своими соседями Джибути надеется, что она будет в состоянии бороться против последствий нестабильности и конфликтов в нашем регионе и преодолеть их.

Мы разделяем мнение Генерального секретаря о том, что деятельность Организации Объединенных Наций зачастую неверно истолковывается. Кризису развития часто не уделяется должного внимания из-за того, что приоритет отдается краткосрочному урегулированию чрезвычайных ситуаций. Однако развитие - это проблема не менее насущная, - как раз наоборот, ибо сегодня развитие - это глобальная проблема, и мир, экономика, окружающая среда, социальная справедливость и демократия являются различными ее аспектами. Проблемы, порожаемые нищетой, безработицей и социальным расслоением, более не ограничиваются рамками отдельных стран; они затрагивают всю нашу "глобальную деревню", продвигаясь от страны к стране и от региона к региону. Лишь постоянный рост и устойчивое развитие позволят остановить их. Но ясно, что ни одна страна, ни один регион не могут в одиночку успешно решать эти проблемы. Даже самые передовые экономики столкнутся с угрозой высокого уровня безработицы, если мировой экономический рост окажется недостаточным для того, чтобы поглотить их продукцию. Если мы ограничимся содействием росту лишь в некоторых секторах в ущерб другим, то результаты такого роста будут маловпечатляющими.

Но удивительнее всего то, что, несмотря на наличие являющихся результатом мирового экономического роста достаточных ресурсов, позволяющих легко стереть такое явление как крайняя нищета с лица Земли, нищета не только сохраняется, но и продолжает расти. Мир остро нуждается в локомотиве всемирного роста, роль которого сразу же после второй мировой войны играли Соединенные Штаты, когда они расширяли всемирные рынки. Но мы более не можем надеяться на то, что какая-то одна страна возьмет на себя эту функцию. Точно так же устаревшие международные

экономические институты и политика мешают инвестициям, разработке программ развития и созданию рынков, необходимых для увеличения спроса в странах "третьего мира" и, соответственно, для стимулирования экономического роста.

В дополнение к этой глобальной реальности трудности, переживаемые странами Африки к югу от Сахары, это *sui generis*. Сам Генеральный секретарь недавно назвал экономические достижения Африки, даже в странах, осуществляющих глубокие реформы, разочаровывающими. Тридцать три из 48 наименее развитых стран мира - это страны Африки. Такое положение дел имеет множество последствий, и они хорошо известны. Недавние этнические конфликты и гражданские войны значительно способствовали нестабильности, многоликостью нищете и отсталости этого региона. Эти конфликты вынудили миллионы людей искать убежища в других странах или стать перемещенными лицами. Особенно трагично положение женщин и детей.

Для того чтобы Африка имела серьезный шанс на развитие, необходимо облегчить тяжелое бремя внешней задолженности. Долгосрочная задолженность африканского континента, составляющая 37 млрд. долл. США, - это примерно половина от всего долга всех стран третьего мира. Лишь немногие из этих стран в состоянии выплатить свой долг.

Однако, для того чтобы Африка могла по меньшей мере приблизиться к намеченному в качестве цели шестипроцентному ежегодному росту валового внутреннего продукта, как это предусмотрено в Новой программе Организации Объединенных Наций по обеспечению развития в Африке в 90-е годы, ей потребовалась бы существенная внешняя помощь. Даже те из наших африканских стран, которые выбрали путь свободных рынков и здоровых валют, скептически относятся к приватизации и сбалансированным бюджетам.

Эта ситуация, усугубляемая потрясениями, создаваемыми программами структурной перестройки и политической реформой, продолжает углублять внутренние трудности и социальную напряженность.

В этот переходный период важно поддерживать уровень помощи, ибо это будет способствовать стабилизации экономических условий, что позволит создать политические и социальные условия, благоприятствующие образованию свободных институтов. Без такой помощи хрупкой экономике наших стран грозит развал еще прежде, чем они могут попытаться осуществить свои реформы. Тем не менее факт остается фактом: для большинства африканских стран, предпринимающих сейчас такие усилия, поток капитала и помощи во всех видах начинает иссякать.

Как верно сказал Председатель Генеральной Ассамблеи, мир переживает переходный период, формы которого все еще "туманны, неясны и неотчетливы". (Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятидесятая сессия, пленарные заседания, 1-е заседание)

Усилия, направленные на то, чтобы определить, понять, установить приоритеты и попытаться решить проблемы, масштабы которых коренным образом изменились, лишь начинаются. И действительно важно, что в своем выступлении Председатель заявил Генеральной Ассамблее, что новый международный порядок, который предстоит создать, не должен исключать Организацию Объединенных Наций, либо заменив ее, либо ликвидировав полностью.

Ибо Организация Объединенных Наций представляет собой концепцию деятельности и является выражением идеи, согласно которой все человечество должно объединить усилия для решения проблем и улучшения условий жизни. Замена, ослабление или маргинализация Организации Объединенных Наций явились бы выпадом против этой концепции.

Организация Объединенных Наций, то есть действующее сообщество человечества, должна быть центральным механизмом, через посредство которого мир может добиться стабильного роста и который должен придавать авторитет и законность нашим усилиям. Мир и безопасность остаются важными проблемами, но развитие и социально-экономические проблемы не менее важны.

Структура Организации Объединенных Наций должна отражать реальности и нынешние проблемы

в их подлинном виде для того, чтобы они решались эффективно и профессионально. Джибути выступает за постоянный контроль за операциями Организации Объединенных Наций в целях определения средств и методов устранения любых потерь и сокращения ненужных затрат.

Однако улучшение функционирования и совершенствование структуры Организации Объединенных Наций не будет иметь большого значения, если Организация не будет располагать ресурсами, необходимыми ей для функционирования. Может быть, пора предусмотреть новые методы финансирования Организации Объединенных Наций. Кроме того, в сфере коллективной безопасности назрела насущная необходимость расширить Совет Безопасности при соблюдении принципа справедливого географического распределения и сделать его более демократичным и более транспарентным. По мере развития международной ситуации необходимо периодически пересматривать структуру и функции Совета.

В заключение скажу, что мы - это Организация Объединенных Наций, а Организация Объединенных Наций - это мы. Вместе мы способны на великие дела.

Исполняющий обязанности Председателя (говорит по-испански): Теперь я предоставляю слово тем представителям, которые попросили слова в порядке осуществления права на ответ.

Позвольте напомнить членам Ассамблеи о том, что в соответствии с решением 34/401 Генеральной Ассамблеи первое выступление в порядке осуществления права на ответ ограничивается десятью минутами, а второе - пятью минутами и что выступления осуществляются делегациями с места.

Г-жа Олбрайт (Соединенные Штаты Америки) (говорит по-английски): Я хотела бы ответить на замечания главы иракской делегации, направленные против Соединенных Штатов. Я была потрясена тем, что иракская делегация говорит о доверии. Все их действия указывают на то, что иракская внешняя политика не имеет ни малейшего понятия о значении этого слова.

Но, поскольку он поднял этот вопрос, давайте обсудим вопрос о доверии. Многие из

присутствующих здесь сегодня членов Ассамблеи помнят о том, как год назад иракский представитель уверял, будто Ирак имеет совершенно мирные намерения по отношению к своим соседям, в то время как он стягивал к кувейтской границе войска для наступления.

Давайте обсудим, насколько заслуживают доверия сегодняшние замечания. Среди десятков лживых заявлений в иракском выступлении самой невероятной была ложь о том, что "Ирак отдает себе полный отчет в том, что не в его интересах скрывать какую-либо информацию, связанную с осуществлявшимися в прошлом программами по созданию вооружений". (см. выше)

На деле же сокрытие такой информации является последовательной политикой иракского правительства с 1991 года и по сегодняшний день. Министр иностранных дел Ирака во время ряда визитов в Нью-Йорк в этом году заверял некоторых членов Совета Безопасности в том, что Ирак передал Специальной комиссии все документы, касающиеся его программ по созданию оружия массового уничтожения.

В августе этого года Ирак был вынужден сознаться в том, что, как всегда подозревали Специальная Комиссия, Соединенные Штаты и большинство членов Совета, Ирак продолжал скрывать документы, связанные с этими программами.

Позвольте мне напомнить этому Залу о том, какие секреты Ирак был вынужден раскрыть и сколь большую опасность таили в себе осуществлявшиеся им программы для всех его соседей. В Ираке существовала экстренная программа создания ядерного оружия к 1990-1991 годам; Ирак использовал в качестве оружия живые биологические организмы, включая такие смертельно опасные, как ботулин и сибирская язва, которые никогда до того не использовались в качестве средства ведения войны; им было произведено значительно большее количество химического оружия и в большем ассортименте, чем признавалось ранее; и он умышленно скрывал от Специальной комиссии Организации Объединенных Наций (ЮНСКОМ) эти документы даже тогда, когда заявлял, что в распоряжение Специальной комиссии передана вся информация. Теперь ЮНСКОМ должна проявлять большую, чем когда-либо ранее

осмотрительность и осторожность при проверке фактов окончательной ликвидации этих программ.

После неизменно проводившейся на протяжении четырех лет политики обмана нынешние заверения Ирака не пользуются абсолютно никаким доверием в Совете Безопасности, убедительным свидетельством чего стал последний обзор хода выполнения санкций в отношении Ирака.

Ирак стремится обратить вопрос о невыполнении им требований резолюций Совета Безопасности в плоскость двусторонних отношений между Ираком и Соединенными Штатами. Это не что иное, как искажение истины. Ни один из членов Совета Безопасности не согласится с прозвучавшим здесь сегодня утверждением, что Ирак выполнил обязательства, возложенные на него в соответствии с принимавшимися по этому вопросу резолюциями. Фактически, единственное выполненное Ираком требование - это признание независимости, суверенитета и границ Кувейта, на которое Ирак пошел через три с половиной года после данного им на этот счет обещания. Все без исключения члены Совета настаивают на том, что Ирак должен полностью выполнить свои обязательства. Подавляющее большинство членов Совета согласны с тем, что санкции нельзя отменять до тех пор, пока Ирак не выполнит полностью все свои обязательства.

Это не позиция Соединенных Штатов - это позиция Организации Объединенных Наций. Намеченная Организацией Объединенных Наций программа является программой действий для Соединенных Штатов: добиться перемен в поведении Ирака за счет осуществления резолюций. Неизменный отказ со стороны Ирака вернуть Кувейту похищенное у него имущество, предоставить информацию о местонахождении пропавших без вести кувейтцев, прекратить поддержку действий террористов и положить конец репрессиям в отношении собственных граждан свидетельствует о его неуважении к Организации Объединенных Наций, отсутствии у него мирных намерений и невозможности для Совета Безопасности с доверием отнестись к обещаниям, исходящим от Ирака. Конкретные дела, а не слова позволят международному сообществу изменить свое отношение к Ираку.

Мне кажется особенно непоследовательным прозвучавший из уст иракской делегации призыв к созданию зоны, свободной от оружия массового уничтожения. На деле, Ирак является единственной страной региона, размещавшей биологическое оружие в зоне боевых действий. Он является единственной страной в мире, когда-либо применявшей химическое оружие против собственного гражданского населения. Соединенные Штаты привержены идее создания на Ближнем Востоке зоны, свободной от оружия массового уничтожения, и готовы сотрудничать с любой стороной, преследующей ту же цель. Ираку еще предстоит многое сделать, чтобы он мог принимать участие в таком сотрудничестве.

В последнее время нам приходится много слышать о том, с какими последствиями для населения Ирака связано применение санкций. Пусть же здесь не будет никакой неясности: Совет Безопасности, и Соединенные Штаты в частности, гораздо больше озабочены страданиями рядовых иракцев, чем правительство Ирака. Руководствуясь именно глубоким состраданием, члены Совета Безопасности предприняли еще одну попытку принятия резолюции Совета Безопасности - резолюции 986 (1995), - предусматривающей справедливый, гибкий и благородный механизм оказания Ираку гуманитарной помощи.

Почему иракское правительство отказалось принять это разумное предложение? Приходится сделать вывод, что причина здесь в циничной и жестокой вере Саддама Хусейна в то, что продолжение страданий иракского народа заставит широкую мировую общественность проникнуться определенной симпатией к нему самому. Несмотря на появляющиеся сейчас в печати сообщения, у нас нет оснований считать, что Багдад сегодня в большей, чем раньше, степени готов согласиться на принятие этой резолюции.

Если иракское правительство желает восстановить к себе доверие, если оно хочет, чтобы мир поверил в то, что проливаемые им слезы по поводу тяжелого положения иракского народа не фальшивы, пусть оно перестанет искать отговорки и перекладывать вину на других. Пусть же в следующем выступлении иракской делегации прозвучит заявление о том, что Ирак готов направить какую-то часть получаемых им от

продажи нефти доходов не на личное обогащение правящей клики, а на благо своего народа.

Представитель Ирака заявил, что Ирак принял условия, выдвинутые в резолюции 687 (1991) в 1991 году. Никакой неопределенности в отношении содержащихся в этой резолюции условий не было тогда, как их нет и сейчас. Дело лишь за малым: Ирак должен, наконец, выполнить обещание, данное им более четырех лет назад.

Позвольте мне в заключение напомнить иракскому представителю, что день, когда в этих стенах прозвучала волнующая речь религиозного лидера, пользующегося уважением во всем мире, особенно важно следовать его словам и словам религиозных лидеров, представляющих все вероисповедания, и говорить только правду и ничего кроме правды.

Г-н Галиб (Афганистан) (говорит по-английски): В порядке отклика на выступление делегации Пакистана в рамках осуществления ею права на ответ моя делегация хотела бы еще раз обратить внимание мирового сообщества на вопросы, которые были подняты в выступлении в Генеральной Ассамблее заместителя министра иностранных дел Исламского Государства Афганистан и на которые пакистанские власти все никак не найдут ответов. Моя делегация хотела бы подчеркнуть, что, до тех пор пока Исламабад не прекратит военного вмешательства во внутренние дела Афганистана, сохраняющаяся сейчас во всем регионе атмосфера мира, безопасности и стабильности будет находиться в опасности.

В речи представителя Пакистанской делегации не были затронуты определенные вопросы, такие как, во-первых, факт продолжающегося вмешательства со стороны пакистанских разведслужб - в особенности, со стороны Межучрежденческой службы разведки (ИСИ) - во внутренние дела Афганистана, факт, который не был прямо опровергнут пакистанской делегацией; и, во-вторых, вопросы, касающиеся деятельности вымышленной группы "Талибан": где она возникла, каковы ее военное снаряжение и расходы, и где проходят подготовку ее члены, и где планируется ее деятельность; а также вопросы, касающиеся развернутого этим так называемым "Талибаном" по указке извне наступления, активно поддержанного актом агрессии, совершенным пакистанскими

военизированными формированиями в западных районах Афганистана, где оккупированной территорией управляет пакистанец, некто полковник Имам, фактически выступающий в роли губернатора. Эти вопросы также не были освещены в выступлении пакистанской делегации, и ответы на них еще предстоит найти.

В свете всего этого моя делегация хотела бы отметить, что сказанное представителем пакистанской делегации в отношении положения внутри Афганистана прежде всего противоречит твердым принципам Устава Организации Объединенных Наций, регулирующим отношения между странами, - принципам, согласно которым такие взаимоотношения должны строиться на основе равноправия и соблюдения права на самоопределение. Кроме того, приведенные пакистанской делегацией доводы сами являются подтверждением обоснованности представленных нами доказательств и подкрепляют их.

Не секрет, что пакистанские власти всегда стремились замаскировать свое безусловное вмешательство во внутренние дела Афганистана путем дезинформации мирового общественного мнения, путем распространения измышлений.

В заключение мы не можем не сказать о том, что прозвучавшее здесь выступление делегации Пакистана не только демонстрирует его связь с оппозицией, оказываемую ей моральную и иную поддержку, но и являются, фактически, изложением в международном форуме позиции, занимаемой оппозицией.

Г-н Гомерсалл (Соединенное Королевство) (говорит по-английски): Моя делегация также хотела бы высказать свою точку зрения на замечания, с которыми выступил ранее министр иностранных дел Ирака.

В своем выступлении министр иностранных дел Ирака выдвинул знакомые претензии, сводящиеся к тому, что кто-то другой повинен в переживаемых Ираком проблемах и, в частности, в сохранении санкций, введенных после совершенной Ираком неспровоцированной агрессии против Кувейта.

Ответственность за проблемы, с которыми сталкивается Ирак, и за страдания иракского народа несет правительство Ирака и только оно. И даже

сегодня причиной сохранения этих проблем и этих страданий и их обострения являются действия, предпринимаемые режимом. Санкции остаются в силе лишь потому, что Ирак не выполнил требований соответствующих резолюций Совета Безопасности. Министр иностранных дел Ирака должен знать, что такой позиции придерживается не одна какая-то делегация в Совете Безопасности, а многие делегации, в том числе делегация Соединенного Королевства.

Недавние признания Ирака о его оружии массового уничтожения после многократных заявлений о том, что он представил полный и окончательный отчет о своих прошлых программах, просто подчеркивают необходимость того, чтобы Совет Безопасности продолжал действовать весьма осторожно.

Гуманитарным потребностям народа Ирака посвящен целый ряд резолюций Совета Безопасности, а совсем недавно резолюция 986 (1995), которая позволила режиму продавать нефть для того, чтобы накормить свой народ, хотя санкции при этом сохраняются. Правительство Ирака по-прежнему отказывается выполнить эту резолюцию, тем самым вызывая дополнительные страдания своего собственного народа. Это истина, которую, к сожалению, не сможет услышать большая часть иракского населения.

Г-н Аль-Кайси (Ирак) (говорит по-английски): Министр иностранных дел нашей страны совершенно четко заявил в своем выступлении, что он не желает вступать в полемику с представительницей Соединенных Штатов. Она пришла в этот Зал, она бросила ряд обвинений, и сейчас она готова уйти в сопровождении представителя Соединенного Королевства, причем его страна нашим министром иностранных дел нигде и не упоминалась, однако он решил взять это на себя, - ну что же он волен выбирать, - чтобы плестись за Соединенными Штатами, защищая позицию Совета Безопасности.

Мы понимаем, что позиция этих двух государств не является позицией Совета Безопасности. Они позволили себе говорить от имени Совета Безопасности коллективно - и селективно, к сожалению, - упустив так много фактов, которые говорят в нашу пользу.

Позвольте мне поднять вопрос о доверии. Что такое доверие? Доверие - это моральная ценность, и если это моральная ценность, тогда все должны придерживаться этого. Два представителя, которые только что выступали, сообщили Генеральной Ассамблее, что резолюция Совета Безопасности 986 (1995) была принята как справедливый и гибкий механизм обеспечения необходимых гуманитарных потребностей населения Ирака в рамках санкций. Это само по себе является признанием того, что санкции, введенные в отношении Ирака, как рамки, не принимали в расчет обеспечение необходимых гуманитарных потребностей иракского населения; иначе ему было бы не нужно, чтобы принималась новая резолюция.

Действительно ли эта резолюция, как это представила представительница Соединенных Штатов, появилась для того, чтобы просто продавать нефть с целью накормить иракский народ? По-видимому, она забыла о политических "терниях", которые были заложены в эту резолюцию ради осуществления планов раскола Ирака и вмешательства в его внутренние дела. Что тут можно сказать о доверии?

Позвольте мне вновь сказать о доверии, если уж речь заходит о том, что они называют сокрытие информации. Несмотря на все сказанное г-жой Олбрайт, все, что мы нашли, мы предоставляем послу Экеусу. Ускоренная программа в ядерной области, о которой она говорила, была охарактеризована Международным агентством по атомной энергии (МАГАТЭ) как нелепость, поскольку они знали об этой программе. Как же можно им доверять, если они высказывают опасения по поводу прежних программ, старых историй, информация о которых во всей полноте была передана Специальной комиссии и МАГАТЭ? Если их заботит вопрос о доверии, то почему они не подождут, когда два этих ответственных органа в доступные сроки сделают заключения и придут со своими заключениями в Совет Безопасности, чтобы Совет Безопасности смог дать правильную оценку? Почему, начиная с августа, они изобретают так много небылиц в отношении Ирака? Пелетро скитается по столицам, обсуждая положение в Ираке; для поддержки привлекаются другие страны; распространяется ложная информация о том, что иракские войска группируются для нападения на соседние страны. Правдоподобно ли это? Не знаю.

Г-жа Олбрайт сказала, что никакой путаницы с резолюцией 687 (1991) Совета Безопасности не было в 1991 году, и сейчас нет. Но кого вводит в заблуждение эта резолюция 687 (1991) Совета Безопасности? Разве официальная позиция Соединенных Штатов не в том, что пункты 21 и 22 этой резолюции означают одно и то же? Кто приукрасил эту резолюцию толкованиями, которые абсолютно не подтверждаются ее положениями? Это не Ирак, Ирак здесь более слабая сторона. Это сделали Соединенные Штаты Америки.

Во всех наших контактах с членами Совета Безопасности и другими странами, нам постоянно указывали: "если позиция Соединенных Штатов будет такой-то и такой-то, то мы можем пойти на такой-то и такой-то шаг". Сейчас возникает такое ощущение, что выполнить пункт 22 никоим образом не удастся, даже если Специальная комиссия примет окончательное положительное решение в пользу Ирака. По какой причине? Да потому что мы вступаем в год, когда в Соединенных Штатах проводится избирательная кампания. Кто в этом Зале, по мнению г-жи Олбрайт, не знает этого? Все это знают. Заслуживает ли это доверия? Этично ли такое толкование правил Совета Безопасности и Устава Организации Объединенных Наций?

Мы неоднократно призывали к диалогу, однако Ассамблея слышала г-жу Олбрайт и представителя Соединенного Королевства. Им диалог не нужен.

Прежде чем завершить выступление, я хочу, наконец, сказать представителю Соединенного Королевства то, что ему следует знать: впечатление, сложившееся во всем арабском мире, таково, что именно его страна стала причиной всех зол, которые приносят нам страдания.

В заключение я говорю г-же Олбрайт, что между нами и ею наблюдается заметная разница. Мы смотрим вперед, а она, обернувшись назад, продолжает рыдать над прошлым.

Г-н Бабар (Пакистан) (говорит по-английски): Мы вновь выслушали абсолютно противоречащее здравому смыслу выступление представителя Афганистана в ответ на наше выступление в осуществление права на ответ. Позвольте мне еще раз повторить, что пакистанский вклад в дело Афганистана хорошо известен. Мы помогали Афганистану и его народу в самый трудный период

его истории. Мы сделали это ценой больших затрат и больших жертв. На протяжении 14 долгих лет мы принимали у себя в стране 3,5 млн. афганцев, в том числе и их лидеров. Мы по-прежнему испытываем огромное сочувствие к народу Афганистана - нашему брату. Более 1,6 млн. афганцев по-прежнему пользуются гостеприимством Пакистана, поскольку они разочарованы режимом в Кабуле.

Мы не понимаем и не признаем низких обвинений режима, который цепляется за власть, несмотря на то, что он лишился поддержки собственного населения. Мы уже ранее говорили о том, что не отдаем никаких предпочтений никакой из различных групп в Афганистане, однако мы заинтересованы в мире и стабильности в этой соседней стране, поскольку уже одно это даст возможность афганским беженцам, которые все еще находятся в Пакистане, вернуться на родину с честью и достоинством. Только народ Афганистана может определить свою собственную судьбу. Он более не поддерживает режим, который пытается управлять страной на основе этнического меньшинства. История говорит нам о том, что такие режимы недолговечны.

В интересах мира и гармонии в этой разоренной войной стране необходимо, чтобы режим в Кабуле осознал, что только быстрая и скорейшая передача власти позволит афганскому народу избрать правительство, располагающее доверием и поддержкой народа. В то же время мы настоятельно призываем представителя Афганистана воздержаться от соблазна выместить неудачи дискредитированного режима на других.

Г-н Галиб (Афганистан) (говорит по-английски): Наша делегация хотела бы осуществить свое право на ответ в связи с замечаниями пакистанской делегации, когда представится очередная возможность в Генеральной Ассамблее.

Заседание закрывается в 18 ч. 45 м.